

HT21RT - HT61RT - HT23RTJ - HT67RTJ

Gebruikershandleiding

HT21RT - HT61RT - HT23RTJ - HT67RTJ

4000096700

E 02.13

NL



A**VOORWOORD**

1 - Verantwoordelijkheid van de gebruiker	8
1.1 - Verantwoordelijkheid van de eigenaar	8
1.2 - Verantwoordelijkheid van de werkgever	8
1.3 - Verantwoordelijkheid van de instructeur	8
1.4 - Verantwoordelijkheid van de gebruiker	9
2 - Symbolen en kleuren	10

B**GEWENNING**

1 - Veiligheid op de werkplek	11
1.1 - Inhoud van de labels	11
1.2 - Graad van ernst	12
1.3 - Betekenis van de symbolen	13
1.4 - Veiligheidsinstructies	14
1.4.1 - Risico's bij fout gebruik	14
1.4.1.1 - Gevaren op vallen	15
1.4.1.2 - Risico op kantelen	16
1.4.2 - Risico op elektrocutie	18
1.4.3 - Explosie- / Brandgevaar	19
1.4.4 - Gevaar voor verbrijzeling / botsen	19
1.4.5 - Gevaar voor oncontroleerbare bewegingen	20
1.5 - Veiligheidsvereisten	21
1.6 - Berichtgeving van incidenten	21
2 - Plaatsing van onderdelen	22
3 - Prestatie-eigenschappen	24
3.1 - Prestatie-eigenschappen	24
3.2 - Werkzone	26
4 - Plaatsing en herkenning van labels	28

C**CONTROLE VÓÓR GEBRUIK**

1 - Aanbevelingen	33
2 - Voorzien gebruik	33
3 - Evaluatie van de werkzone	34
4 - Inspecties en functionele tests	35
5 - Functionele veiligheidscontroles	38
5.1 - Bedieningen noodstop knoppen	38
5.2 - Activering van de bedieningen	38
5.3 - Detector in gebrek	39
5.3.1 - Tests controlelampjes	39
5.3.2 - Tests geluidswaarschuwingen (buzzers)	39
5.4 - Automatische uitschakeling van de motor	39
5.5 - Systeem voor overbelastingsdetectie (indien meegeleverd)	40
5.6 - Schommelassen	40
5.7 - Systeem hellingsbeperking	40
5.8 - Snelheidsbeperking bij verplaatsing	41
5.9 - Systeem capaciteitsdetectie	42

INHOUD

D

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

1 - Gebruik	43
1.1 - Algemene beschrijving	43
1.2 - Werking van de bedieningspost beneden	43
1.3 - Werking van de bedieningspost boven	46
1.4 - Werking van de noodpost (Overriding system)	49
2 - Bedieningspost beneden	50
2.1 - Plan	50
2.2 - Aankondiging	52
2.3 - Bedieningen van de mast	53
2.4 - Extra controles vanaf de bedieningspost beneden	53
3 - Bedieningspost boven	54
3.1 - Plan	54
3.2 - De machine starten en stoppen	57
3.3 - Bedieningen voor verplaatsing en richting	58
3.4 - Bedieningen van de mastbewegingen	59
3.5 - Andere bedieningen	60
3.5.1 - Schakelaar dubbele lading	60
4 - Noodprocedure	61
4.1 - Bij een defect aan de motor	61
4.2 - Een bediening in de gondel opslaan	62
4.3 - Geen vermogen beschikbaar	63
5 - Transport	64
5.1 - In transportpositie plaatsen	64
5.2 - Lossen	65
5.3 - Slepen	66
5.4 - Stalling	66
5.5 - Tilhandeling	67
6 - Gebruiksaanwijzing bij koud weer	68
6.1 - Motorolie	68
6.2 - Hydraulische vloeistof	69
6.3 - Voorverwarmen	69



E**ALGEMENE SPECIFICATIES**

1 - Afmetingen	72
2 - Gewichten belangrijkste onderdelen	74
3 - Energiebron - Eigenschappen motor	74
4 - Wiel - Banden	75
4.1 - Technische kenmerken	75
4.2 - Controle en onderhoud	75
5 - De opties	77
5.1 - Kort platform	77
5.2 - Boordgenerator(Optie)Optie	77
5.2.1 - Principe	77
5.2.2 - Procedure	77

F**ONDERHOUD**

1 - Algemeen	79
2 - Onderhoudsboekje	80
3 - Inspectieprogramma	81
3.1 - Algemeen programma	81
3.2 - Dagelijkse inspectie	82
3.3 - Periodieke inspectie	82
3.4 - Gedetailleerde inspectie	82
3.5 - Algemene inspectie	82
4 - Reparaties en afstellingen	83

G**DIVERSE INFORMATIE**

1 - Garantiepeil	85
1.1 - Serviceafdeling	85
1.2 - Garantie van de constructeur	85
1.2.1 - Uitvoer van de garantie	85
1.2.2 - Garantieduur	85
1.2.3 - Procedure	85
1.2.4 - Garantievoorwaarden	86
2 - Informatie contactpersonen filialen	88
3 - Conformiteit	89
3.1 - Informatie producten	89
3.2 - Specificaties producten	89
4 - Wijziging van eigenaar	90

INHOUD



A - Voorwoord

U heeft zojuist een HAULOTTE® machine aangeschaft en wij danken u voor het in ons gestelde vertrouwen.

De gondel is een machine die voornamelijk vervaardigd en geproduceerd is om het voor gebruikers mogelijk te maken tijdelijk, met hun uitrusting en gereedschap, toegang te krijgen tot werkzones op hoogte. Ieder ander gebruik of wijzigingen / aanpassingen van de gondel moeten goedgekeurd worden door HAULOTTE®.

Deze handleiding moet beschouwd worden als een permanent onderdeel van de machine. Ze moet altijd bij de machine in de documenthouder blijven zitten.

Voor een optimaal gebruik van de machine is het noodzakelijk de in deze handleiding vermelde gebruiksvoorschriften nauwgezet op te volgen. Om een veilig en correct gebruik van deze uitrusting te kunnen garanderen, is het ten zeerste aanbevolen dat slechts een opgeleide en geautoriseerde medewerker de gondel mag gebruiken en onderhouden.

Wij wijzen u met name op 2 essentiële punten :

- Houd u aan de veiligheidsvoorschriften.
- Het gebruik binnen de vastgelegde werkgrenzen van het materiaal.

Met betrekking tot de benaming van onze uitrustingen, wijzen wij u op het feit dat het commerciële karakter van de benaming niet verward moet worden met de technische specificaties van de uitrusting. Uitsluitend de tabellen met de technische specificaties maken het mogelijk te controleren of de uitrusting geschikt is voor het beoogde gebruik.

De gebruikershandleiding is bestemd voor de gebruikers van HAULOTTE® machines die op de voorzijde van de handleiding vermeld staan. Deze gebruikershandleiding is een originele handleiding (verplicht conform de Europese richtlijn voor machines).

De gebruikshandleiding vervangt niet de voor elke bouwmachinegebruiker noodzakelijke basisopleiding. Deze handleiding beschrijft de door HAULOTTE® voorziene gebruiksvoorschriften voor een correct en veilig gebruik van de machines.

Deze handleiding dient voor alle gebruikers beschikbaar te zijn en altijd in goede staat te verkeren. Extra exemplaren kunnen besteld worden bij HAULOTTE Services®.

Zet het werk met HAULOTTE® veilig verder !

A - Voorwoord

1 - Verantwoordelijkheid van de gebruiker

1.1 - Verantwoordelijkheid van de eigenaar

De eigenaar (of huurder) is verplicht :

- Informeer de gebruiker over de instructies / aanbevelingen in de gebruikshandleiding.
- Pas de lokale wetgeving bij het gebruik toe.
- Vervang alle handleidingen of labels die ontbreken of in slechte staat zijn. Extra exemplaren kunnen besteld worden bij HAULOTTE Services®.
- Werk een preventief onderhoudsplan uit conform de aanbevelingen van de fabrikant. Houd hierbij rekening met het milieu en de gebruiksfrequentie van de machine.
- Voer regelmatig en op jaarlijkse basis inspecties uit conform de aanbevelingen van de fabrikant en de lokale wetgeving.

Alle defecten en problemen die tijdens een inspectie geïdentificeerd worden, moeten hersteld worden alvorens de gondel in gebruik wordt genomen.

Als de gondel beschadigd is of er zijn herstellingen nodig, moeten alle gedetecteerde defecten en problemen rechtgezet worden alvorens de gondel opnieuw gebruikt wordt.

1.2 - Verantwoordelijkheid van de werkgever

De werkgever is verplicht :

- Een rijbewijs aan de gebruiker te overhandigen.
- De gebruiker informeren over en vertrouwd maken met de lokale wetgeving.

Het gebruik van de machine voor iedereen verbieden :

- onder invloed van verdovende middelen, alcohol, enz.
- die lijden aan aanvallen, motorische storingen, duizelingen, enz.

Opm.: Naar gelang de van kracht zijnde wetgeving in het land van gebruik, moet de gebruiker door de bedrijfsarts gekeurd worden voor het bedienen van de machine.

1.3 - Verantwoordelijkheid van de instructeur

De instructeur dient bevoegd te zijn voor het geven van opleidingen aan gebruikers. De opleiding dient gegeven te worden in een obstakelvrije zone totdat de cursist in staat is de machine op veilige wijze te besturen en te gebruiken.

A - Voorwoord

1.4 - Verantwoordelijkheid van de gebruiker

De gebruiker / bestuurder is verplicht :

- De inhoud van de handleiding lezen en begrijpen en gewend raken aan de labels op de machine.
- De machine volgens de aanbevelingen van de fabrikant inspecteren alvorens ermee te werken.
- Informeer de eigenaar (of verhuurder) als de handleiding of de labels ontbreken of in slechte staat zijn.
- Informeer ieder defect aan de machine.

De gebruiker moet erover waken dat de periodieke inspecties door de eigenaar uitgevoerd worden en dat de gebruiker met de machine kan werken voor het gebruik dat de fabrikant voorzien heeft.

De HAULOTTE® machines mogen uitsluitend gebruikt worden door bevoegde en gekwalificeerde gebruikers.

Iedere gebruiker moet vertrouwd zijn met de noodbedieningen en de werking van de machine in geval van nood.

De gebruiker is verplicht het gebruik van de machine te stoppen bij een defect of veiligheidsprobleem met de machine of in de werkzone en hij moet onmiddellijk het probleem aan zijn leidinggevende melden.

A

B

C

D

E

F

G

H



I

A - Voorwoord

2 - Symbolen en kleuren

De symbolen worden gebruikt om de veiligheidsvoorschriften aan te duiden of om nadruk te leggen op praktisch informatie.

De volgende veiligheidsvoorschriften worden in deze handleiding gebruikt om voor specifieke gevaren tijdens het gebruik of onderhoud van de machine te waarschuwen.

Symbol	Betekenis
	Gevaar : Gevaar voor letsel met mogelijk dodelijke afloop (veiligheid op de werkplaats)
	Opgelet : Gevaar voor materiële schade (kwaliteit van het werk)
	Verboden te werken
	Herinnering voor het gebruik van de juiste normen of het volgen van voorafgaande controles
	Verwijzing naar een ander onderdeel van de handleiding
	Verwijzing naar een andere handleiding
	Verwijzing voor herstel (neem contact op met HAULOTTE Services®)
Opm. :	Aanvullende technische informatie

B - Gewenning

1 - Veiligheid op de werkplek

1.1 - Inhoud van de labels

De labels dienen om de gebruiker te informeren over de risico's bij het gebruik van hoogwerkers.

De labels geven de volgende informatie :

- De graad van ernst.
- Het specifieke risico.
- Een manier om het risico te vermijden, ongedaan te maken of te beperken.
- Een beschrijvende tekst (indien nodig).

Raak vertrouwd met de labels en de graden van ernst van de risico's.

Versie met pictogrammen



Versie met teksten



Positienummer	Benaming
1	Risicosymbool
2	Graad van ernst
3	Preventiepictogram
4	Preventietekst

De labels moeten in goede staat blijven.

Lees van de labels naar gelang de kleurcode.

U kunt extra exemplaren aanvragen bij HAULOTTE Services®.

B - Gewenning

1.2 - Graad van ernst




































Kleur	Titel	Betekenis
		Gevaar : Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet vermeden wordt, kan leiden tot de dood of ernstige blessures.
		Waarschuwing : Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet vermeden wordt, kan leiden tot de dood of ernstige blessures.
		Opgelet : Indien u de instructies niet volgt, kan dit tot lichte of middelmatige blessures leiden.
		Bericht : Geeft handelingen aan die geen blessure veroorzaken.
		Procedure : Geeft een onderhoudshandeling aan.

B - Gewenning

1.3 - Betekenis van de symbolen

De symbolen worden in deze handleiding gebruikt om risico's en preventie maatregelen te illustreren en om aan te geven wanneer extra informatie nodig is.

Raadpleeg de volgende tabel om eigen te worden met deze symbolen.

Symbool	Benaming	Symbool	Benaming	Symbool	Benaming
			Risico op verbrijzeling voet		Risico op snij- en brandwonden hand
	Risico op verbrijzeling lichaam		Risico op verbrijzeling hand		Risico op knelling
			Chemisch risico voor de handen		Risico om gevaarlijke gevolgen voor de gezondheid door werk in een warme omgeving
	Elektrisch contact of bliksem		Risico op brandwonden door contact met een vlam, explosie of straling van een warmtebron		Risico op blessures door elektrische lichtbogen - Energievoeding als gevolg van loskoppeling van systemen - Batterij in vuur, uitstoot, enz
	Risico op vallen voor de gebruiker		Risico op kantelen door een te grote lading / wind en een te grote helling van het terrein		Vergelijk de kleuren van de richtingspijlen op het chassis met de richtingspijlen van de bedieningspost
	Plaats uw voeten niet in deze zone		Plaats uw handen niet in deze zone		Blijf buiten de werkzone
	Stel geen batterijen en elektrische onderdelen bloot aan water		Controleer of de glijdende tussenregel verlaagd is		
	Open vuur verboden		Respecteer de veiligheidsafstanden bij draden onder hoge druk zoals beschreven in de handleiding - Niet gebruiken bij storm		Overbelasting
	Raadpleeg de gebruikshandleiding		Veiligheidsriem		Gebruik het juiste harnas en maak het vast aan het hiervoor bedoelde ankerpunt
	Bandendruk		Bevestiging van de bewegingen		Gebruik de veiligheidssteun voor ieder onderhoud
	Sleeppunt		Vasthechtingspunt		Hefpunt
	Zich verwijderen van warme oppervlakken		Beschermingskledij dragen		

B - Gewenning

1.4 - Veiligheidsinstructies

1.4.1 - Risico's bij fout gebruik

- De machine voor geen enkel ander doeleinde gebruikt worden dan het vervoeren van personen, hun gereedschap en materiaal naar de gewenste plaats.
- Gebruik de machine niet als kraan, goederenlift of lift. De machine enkel gebruiken voor het voorziene gebruik.
- Opgehangen ladingen niet bevestigen bij het omhoog of omlaag laten van de gondel.
- De mast of gondel niet vastmaken aan een aanpalende vaste of mobiele structuur.
- De machine niet gebruiken / laten werken wanneer men alleen is. De gebruiker moet in het oog gehouden worden, er moet beneden een begeleider aanwezig zijn in geval van nood.
- Geen defecte of slecht onderhouden machine gebruiken. Verwijder een defecte / beschadigde machine van het terrein.
- Kruip nooit op de kappen van de machine.
- Vervang de belangrijkste onderdelen voor de stabiliteit van de machine nooit door een onderdeel dat niet hetzelfde gewicht of dezelfde eigenschappen heeft.
- Vervang de wielen die in de fabriek gemonteerd zijn nooit door wielen met andere eigenschappen.
- Enkel onderdelen van de machine aanpassen of uitschakelen wanneer dit niet de veiligheid en stabiliteit beïnvloedt.
- De beveiligingen niet neutraliseren.



B - Gewenning

1.4.1.1 - Gevaren op vallen

Om de gondel te betreden of verlaten :

- De machine moet volledig ingeklapt zijn.
- Gebruik het toegangsluik en kijk hierbij in de richting van de machine.
- Houd 3 contactpunten (de handen en een voet) tussen de trede en de reling.



Alvorens de werken aan te vatten :

- Controleren of de relingen correct geplaatst en beveiligd zijn.
- Controleren dat de deur en de glijdende tussenregel gesloten zijn en in de juiste positie staan.
- Verwijder alle olie- of vetsporen op de treden, de bodem, de leuning en de relingen.
- Maak de bodem vrij van vuil.



In de gondel :

- De personen in de gondel dienen een veiligheidsgordel of -harnas conform de wetten van kracht te dragen.
- Het harnas moet vastgemaakt worden aan het daarvoor bedoelde hechtingspunt. Raadpleeg de labels op de gondel.
- Tijdens de werking moet(en) de personen in de gondel de reling stevig vasthouden.
- Houd beide voeten altijd stevig op de gondelbodem.
- Het zitten, staan of klimmen op de reling van de gondel is verboden.
- Werk enkel in de zone in de gondel die afgebakend is door de relingen en buig niet over de relingen om werk uit te voeren.
- Verlaat de gondel niet als deze niet volledig ingetrokken is.
- Gebruik de relingen niet als toegangsmiddel om de gondel (of platform) te betreden of verlaten.

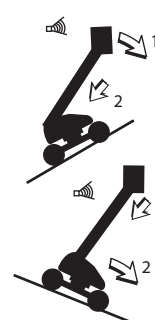


B - Gewenning

1.4.1.2 - Risico op kantelen

Alvorens zich te positioneren en de machine in werking te stellen :

- Controleer dat het werkoppervlak de mogelijkheid heeft het gewicht van de machine te dragen.
- Zorg ervoor dat u de maximale lading en het maximum aantal personen dat in de gondel toegelaten is, niet overschrijdt
- Plaats de ladingen evenwichtig in het midden van de gondel.
- Verhoog de werkhoogte nooit door het gebruik van toebehoren (ladder).
- Plaats geen ladder of stelling in de gondel of tegen eender welk deel van deze machine.
- Gebruik de machine nooit wanneer de windkracht groter is dan de toegelaten drempelwaarde.
- Vergroot nooit het oppervlak van de gondel (of het platform) dat aan wind blootgesteld is. Dit is inclusief panelen, doeken Wees u ervan bewust dat werken met materialen met een grote oppervlakte ervoor zorgt dat de machine meer wind opvangt.
- Verhoog het platform nooit, of rijd nooit met een verhoogd platform op een helling de steiler is dan de toegelaten limiet van de hellingdetector.
- Verrijd de machine niet over hellingen of verkantingen die steiler zijn dan de toegelaten limieten.
- Vervang de belangrijkste onderdelen voor de stabiliteit van de machine nooit door een onderdeel dat niet hetzelfde gewicht of dezelfde eigenschappen heeft.
- Gebruik de machine nooit met aan de reling of de mast opgehangen materiaal of voorwerpen.
- Trek of duw geen voorwerpen met behulp van de mast. Respecteer de maximaal toegelaten laterale inspanning die in de tabel met technische eigenschappen vermeld staat.
- Gebruik de machine niet om een externe structuur te ondersteunen.
- Gebruik de machine niet om te trekken of slepen.
- De hellingswaarde is enkel van toepassing op machines in ingetrokken positie.
- Als het hellingsalarm weerklinkt terwijl de gondel naar de bovenzijde van de helling gericht staat : Laat de mast eerst dalen en trek deze vervolgens in.
- Als het hellingsalarm weerklinkt terwijl de gondel naar de onderzijde van de helling gericht staat : Trek eerst de mast in en haal hem vervolgens omlaag.



- Plaats, tijdens het rijden en de translatiebewegingen, de giek altijd boven de achteras en in de rijrichting.

B - Gewenning

- Tijdens verplaatsingen op een helling:
 - Altijd de machine in de richting van de helling richten.
 - Altijd de machine en de armen (indien uitgerust) in verlaagde positie plaatsen.
 - Rijd niet op hoge snelheid van hellingen af.
 - Niet snel rijden in smalle of versperde zones. Gelieve de snelheid onder controle te houden in bochten of nauwe bochten.

WIND: het platform voor het omhoog brengen van werknemers kan met een maximale windsnelheid, aangeduid in de specificaties, werken. Om de snelheid van lokale wind te bepalen, gebruikt u de schaal van Beaufort hieronder, een signaal voor maximale windsnelheid.

Opm.: De Schaal van Beaufort meet de windkracht en wordt in de hele wereld erkend en gebruikt om de weersomstandigheden te communiceren. Elke graad is gekoppeld aan een windsnelheidsvak van 10 m (32 ft 9 in) boven een vlak en open terrein.

Schaal van Beaufort

Kracht	Meteorologische beschrijving	Waargenomen effecten	m/s	km/h	mph
0	Windstil	De rook stijgt verticaal op.	0 - 0,2	0 - 1	0 - 0,62
1	Zeer lichte bries	De rook duidt de windrichting aan.	0,3 - 1,5	1 - 5	0,62 - 3,11
2	Lichte bries	De wind is voelbaar op het gezicht. De bladeren bewegen. De windhaantjes draaien.	1,6 - 3,3	6 - 11	3,72 - 6,84
3	Zachte wind	De bladeren en kleine takken zijn constant in beweging. De vlaggen wapperen enigszins.	3,4 - 5,4	12 - 19	7,46 - 11,8
4	Matige wind	Stof en losse papertjes waaien op. De kleine takken buigen.	5,5 - 7,9	20 - 28	12,43 - 17,4
5	Vrij krachtige wind	De kleine bomen zwaaien. Er vormen zich kleine golven op meren.	8,0 - 10,7	29 - 38	18,02 - 23,6
6	Krachtige wind	De grote takken bewegen. De elektriciteitsdraden en schoorstenen fluiten. De paraplu's zijn moeilijk hanteerbaar.	10,8 - 13,8	39 - 49	24,23 - 30,45
7	Krachtige wind	Alle bomen bewegen. Het lopen tegen de wind in wordt moeilijk.	13,9 - 17,1	50 - 61	31 - 37,9
8	Stormachtig	Sommige takken breken af. Het lopen tegen de wind in wordt vrijwel onmogelijk.	17,2 - 20,7	62 - 74	38,53 - 45,98
9	Storm	De wind brengt lichte schade toe aan gebouwen. Sommige dakpannen en schoorsteenpijpen waaien van de daken.	20,8 - 24,4	75 - 88	46,60 - 54,68

B - Gewenning

1.4.2 - Risico op elektrocutie

Deze machine is niet geïsoleerd en biedt geen bescherming wanneer u nabij of in contact staat met een elektrische leiding.

Plaats de hoogwerker altijd ver van elektrische bedrading om er zeker van te zijn dat geen enkele partij van de hoogwerker per ongeluk een gevaarlijke plek kan raken.

Neem de lokale regelgeving en de minimale veiligheidsafstanden in acht.

Minimale veiligheidsafstanden

Elektrische spanning	Minimale veiligheidsafstand	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Vermijd contact	
300 V - 50 kV	3	10
50 - 200 kV	5	15
200 - 350 kV	6	20
350 - 500 kV	8	25
500 - 750 kV	11	35
750 - 1000 kV	14	45

Opm.: Gebruik deze tabel, behalve wanneer de lokale wetgeving andere gegevens geeft.

- Houd rekening met de bewegingen van de machine en de schommeling van de elektriciteitsleidingen in de nabijheid van een leiding onder stroom.
- Bij storm, sneeuw of andere weersomstandigheden kan de veiligheid van de gebruiker in gevaar zijn.
- Gebruik de machine niet als lasmassa.
- Reinig de elektrische onderdelen niet met een hogedrukreiniger.
- Voer geen laswerken op de machine uit voordat u de batterijen ontkoppeld heeft.
- De machine mag niet gebruikt worden wanneer de batterijen opgeladen worden.
- Bij gebruik van de AC voedingskabel van de gondel, controleert u dat deze beveiligd is met een stroomonderbreker.

Verwijder u van een machine die blootgesteld is aan elektrische leidingen onder spanning. Het personeel op de grond of in de gondel mag de machine niet aanraken of in werking stellen wanneer de elektrische leidingen onder spanning staan.

Wanneer u per ongeluk contact heeft met een hoogspanningsleiding, wacht u tot de elektriciteit op de hoogspanningsleiding onderbroken is alvorens de machine te gebruiken (afstand houden van de machine).



B - Gewenning

1.4.3 - Explosie- / Brandgevaar

Draag altijd een veiligheidsbril wanneer u met batterijen of energiebronnen werkt.

Opm.: Het zuur kan geneutraliseerd worden met natriumbicarbonaat (dubbelkoolzure soda) en water.

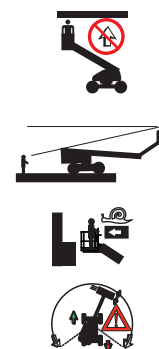
- Start de motor niet wanneer u een geur waarneemt of vloeibaar petroleumgas (LPG), benzine, diesel of andere explosieve substanties detecteert.
- Werk niet in een explosieve of ontvlambare omgeving.
- Raak geen onderdelen aan die warmte afgeven.
- Breng de polen van de accu niet met elkaar in verbinding met behulp van een stuk gereedschap.
- Hanteer de batterij niet in de nabijheid van vonken, vlammen of gloeiende en smeulende rookwaren (uitstoting van gassen).
- Vul de brandstoftank niet bij draaiende motor en/of in de nabijheid van open vuur.



1.4.4 - Gevaar voor verbrijzeling / botsen

In de gondel :

- Controleer of de werkzone boven, naast en onder de gondel vrij is bij het heffen en dalen van de gondel en voor iedere andere beweging.
- Houd tijdens de werking alle ledematen binnen de gondel (of platform).
- Gebruik om de machine in de nabijheid van obstakels te plaatsen, de hef/uitstrek bedieningen(mast, giek, enz.) in plaats van de rijbedieningen.
- Controleer of de werkzone vrij is van obstakels (constructies).
- Zet de zone rond de hoogwerker af zodat medewerkers en mobiele uitrustingen tijdens de werking van de hoogwerker op afstand blijven.
- Vraag het personeel niet te werken, op afstand te blijven en niet te wandelen onder een mast / gondel die rechtop staat.
- Rij niet achteruit (richting tegenover het gezichtsveld).
- Controleer de positie van de mast en hoever deze oversteekt tijdens het draaien van het draaiplateau.
- Houd het chassis van de machine op minstens 1 m (3 ft) afstand van gaten, hobbels, hellingen, versperringen, puindelen en wegbedekkingen die eventuele gaten of overige gevaren op de grond kunnen verbergen.
- Verwijder medewerkers tot minimum 5 m (16 ft) van de bodem van de machine tijdens het rijden en draaibewegingen.



B - Gewenning

- Informeer u over de verplaatsingsrichtingen.
 - Wanneer het draaiplateau 180° gedraaid is, staat de gondel naar de achterkant van de machine gekeerd.
 - Controleer de rijrichting met behulp van de rode of groene pijlen op het chassis en op de bedieningspost boven.
 - Noteer ook dat bij wijziging van verplaatsingsrichting (Voor <> Achter), de schakelaars of knoppen opnieuw op neutrale stand moeten staan voor iedere beweging.
- Plaats om te rijden de gondel(of het platform) zodanig dat u optimaal zicht heeft en dode hoeken vermijdt.
- De personen in de gondel dienen een veiligheidsgordel of -harnas conform de wetten van kracht te dragen.
- Het harnas moet vastgemaakt worden aan het daarvoor bedoelde hechtingspunt.
- Tijdens de werking moet(en) de personen in de gondel de reling stevig vasthouden.
- Vermijd het botsen tegen vaste of mobiele (overige machine) obstakels.
- Het gebruik van andere machines (kraan, gondel, enz.) in de werkzone verhoogt het risico op botsingen of verbrijzelingen. Beperk het gebruik van bewegende machines in de werkzone van een hoogtewerker.
- Houd rekening met de remafstand, beperkte zichtbaarheid en dode hoeken van de machine.
- Beperk en pas de verplaatsingssnelheid aan in functie van het type ondergrond, helling en personen die zich in de omgeving bevinden.

1.4.5 - Gevaar voor oncontroleerbare bewegingen

Gebruik geen beschadigde of defecte machines.

Let op ongecontroleerde bewegingen en respecteer altijd de volgende regels :

- Behoud een bepaalde veiligheidsafstand bij hoogspanningslijnen.
- Behoud een bepaalde veiligheidsafstand bij generatoren, radars (elektromagnetische velden...).
- Stel de batterijen of elektrische onderdelen nooit bloot aan water (hogedrukreiniger, regen).
- Sleep de machine nooit over lange afstanden.
- Bij een defect aan de machine is het mogelijk de machine over een korte afstand te slepen.
- Laat de hydraulische cilinders nooit volledig uitgestrekt of ingetrokken bij het uitschakelen van de machine of bij een lange machinestilstand.
- Trek de mast in en breng hem omlaag in opgevouwen positie.
- Oriënteer het draaiplateau zodat de mast zich tussen de niet-sturende wielen staat.
- Kies een veilige parkeerplaats, bij voorkeur op een vlakke ondergrond, vrij van obstructies en verkeer.
- Alle compartimenten zijn gesloten en beveiligd.
- Zet de wielen recht.

B - Gewenning

1.5 - Veiligheidsvereisten

Vragen over fabrikagecriteria / de specificaties van een product, de conformiteit met normen of de algemene veiligheid van de machines moeten gericht worden aan de dienst HAULOTTE® PRODUCT SAFETY.

Iedere informatie of vraag moet alle nodige informatie bevatten ; de naam van de contactpersoon, telefoonnummer, adres, e-mail, enz.

De dienst HAULOTTE® zal iedere vraag / informatie evalueren en zal een geschreven antwoord aan de zender bezorgen.

1.6 - Berichtgeving van incidenten

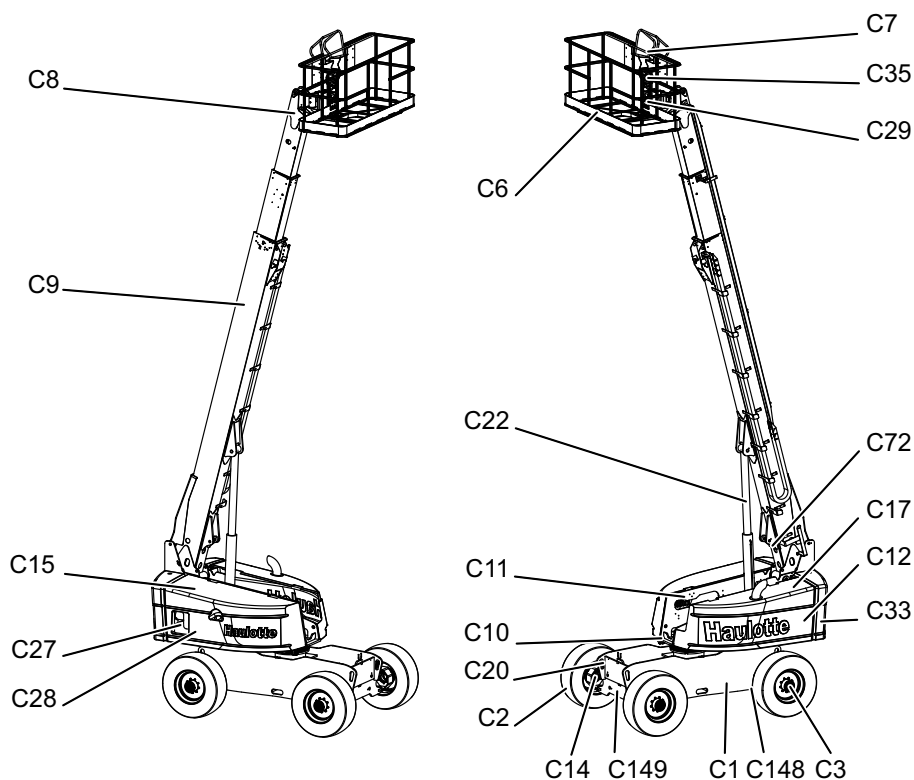
Gelieve meteen te informeren wanneer een Haulotte-product betrokken was bij een incident / ongeval dat blessures of de dood veroorzaakt heeft, of wanneer er grote materiële schade is.

<p>HAULOTTE Group - EUROPE Departement productveiligheid</p> <p>Adres : Quartier Serve Bourdon - 42420 Lorette - France</p> <p>Telefoon : +33 (0)4 77 29 24 24</p> <p>E-mail : ProductSafety@haulotte.com</p>	<p>HAULOTTE Group - Australië / Oceanië Departement productveiligheid</p> <p>Adres : 46 Green Road - VIC 3175 - Dandenong - Australia</p> <p>Telefoon : +61 3 9792 1000</p> <p>Fax : +61 3 9792 1011</p> <p>E-mail : ProductSafety@haulotte.com</p>	<p>HAULOTTE Group - Noord- en Zuid- Amerika productveiligheid</p> <p>Adres : 125 Taylor Parkway - OH 43512 - Archbold - United States</p> <p>Telefoon : +1 419 445 8915</p> <p>E-mail : ProductSafety@haulotte.com</p>
---	---	--

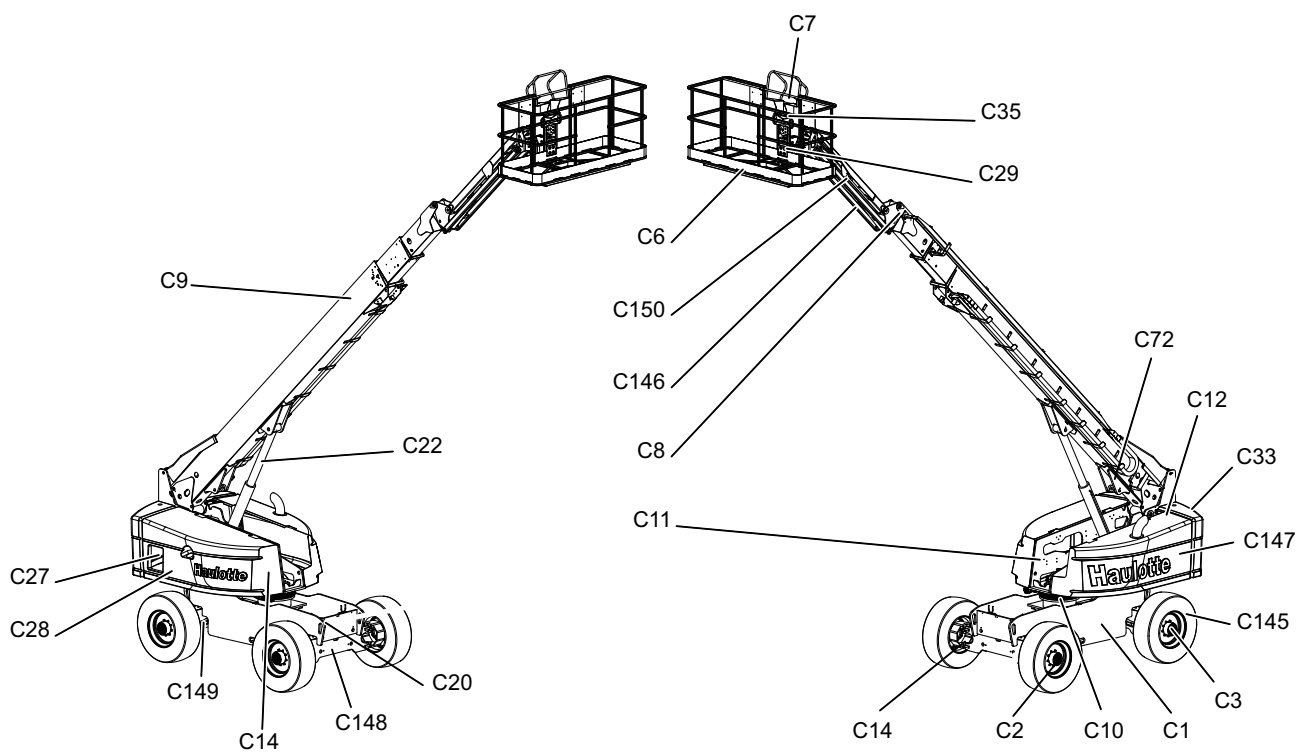
B - Gewenning

2 - Plaatsing van onderdelen

HT21RT - HT61RT



HT23RTJ - HT67RTJ



B - Gewenning

Positienum mer	Benaming	Positienum mer	Benaming
C1	Verrijdbaar chassis	C22	Cilinder oprichten boom
C2	Stuurdrijf wiel voorzijde	C27	Bedieningspost beneden
C3	Stuurdrijf wiel achterzijde	C28	Helling
C6	Gondel (of platform)	C29	Draaiende vijzel gondel (of platform)
C7	Bedieningspost boven	C33	Contragewicht
C8	Ontvangende compensatiecilinder	C35	Documenthouder
C9	Boom	C72	Verzendende compensatiecilinder
C10	Draaikrans	C145	Drijf wiel achterzijde
C11	Stelsel toren	C146	Telescopische draaiarm
C12	Motorkap	C147	Linker compartiment (motor en pomp)
C14	Hydraulische rij- en reductiemotor	C148	Vaste as
C15	Rechter compartiment (hydraulische tank en brandstoftank)	C149	Schommel las
C17	Linker compartiment (motor, pomp en startbatterij)	C150	Hefcilinder draaiarm
C20	Bevestigings- en hefogen		

B - Gewenning

3 - Prestatie-eigenschappen

3.1 - Prestatie-eigenschappen

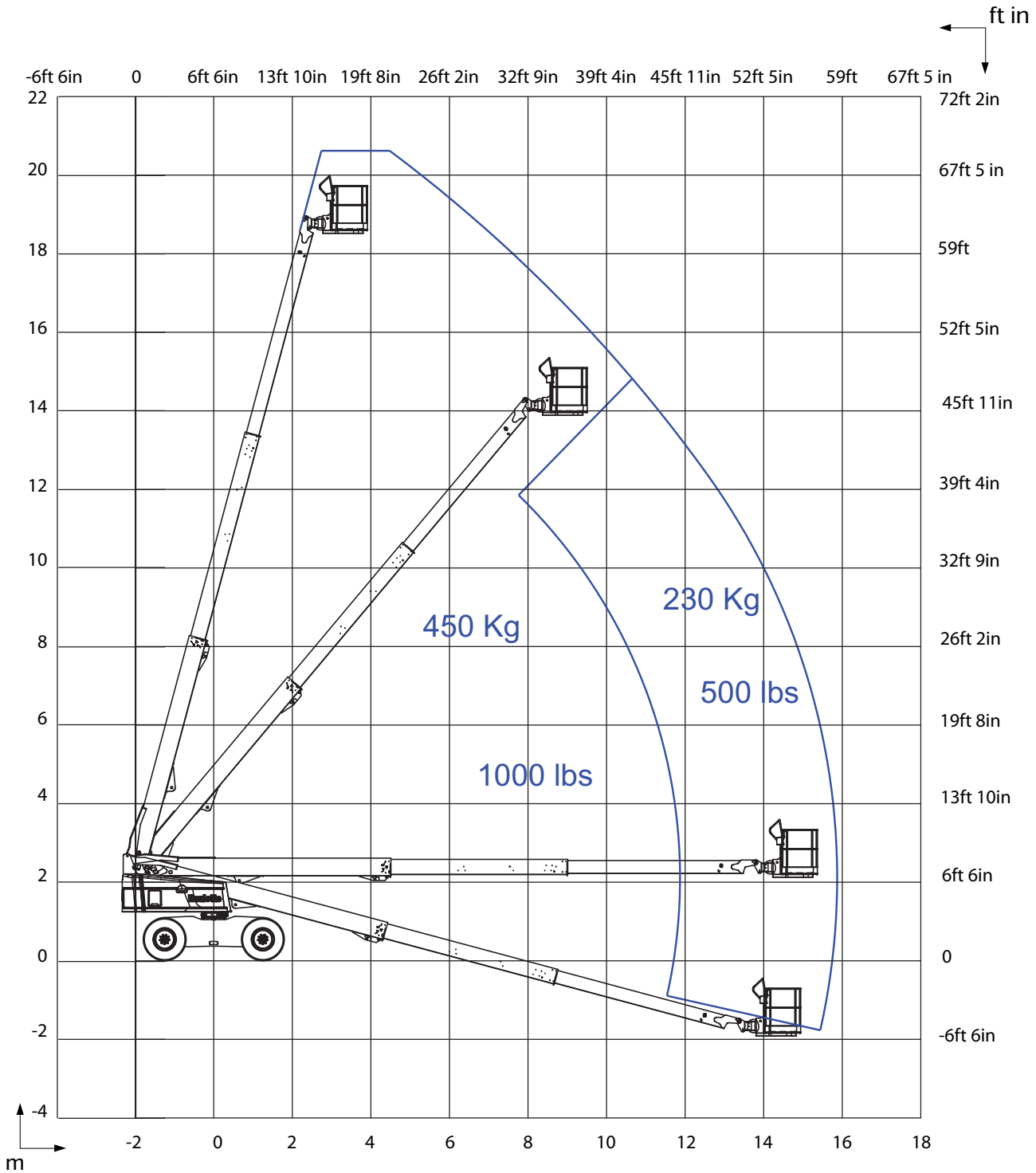
Gebruik de tabel hieronder om de Haulotte-machine te bepalen, aangepast aan het vereiste werk.

Machine	HT21RT - HT61RT		HT23RTJ - HT67RTJ	
	SI	Imp.	SI	Imp.
Kenmerken - Afmetingen				
Maximale werkhoogte	20614 mm	67 ft 8 in	22547 mm	74 ft
Maximale platformhoogte	18614 mm	61 ft 1 in	20547 mm	67 ft 5 in
Maximale verschuiving bij bovengrondse werkzaamheden - 230 kg - 500 lbs	15870 mm	52 ft 1 in	18292 mm	60 ft
Maximale verschuiving bij bovengrondse werkzaamheden - 450 kg - 1000 lbs	12000 mm	39 ft 4 in	13950 mm	45 ft 9 in
Maximale reikwijdte boven de grond - 230 kg - 500 lbs	15370 mm	50 ft 5 in	17792 mm	58 ft 5 in
Maximale reikwijdte boven de grond - 450 kg - 1000 lbs	11500 mm	37 ft 9 in	13450 mm	44 ft 2 in
Overloop vooraan buiten het profiel van het chassis	530 mm	21 in	530 mm	21 in
Zijdelingse overloop buiten het profiel van het chassis	1094 mm	3 ft 7 in	1094 mm	3 ft 7 in
Maximale hoogte van de hoogwerker voor snelheidsbeperking bij verplaatsing	3514 mm	11 ft 6 in	5450 mm	17 ft 11 in
Maximale hoogte van het scharnierpunt	2087 mm	6 ft 10 in	2087 mm	6 ft 10 in
Rotatie draaiplateau	360° Continu			
Platform rotator	180°(+ 90°/ - 90°)			
Gewicht	11340 kg	23682 lbs	13320 kg	25776 lbs
Maximale laadvermogen in gondel	230 kg - 450 kg	500 lb - 1000 lb	230 kg - 450 kg	500 lb - 1000 lb
Maximaal aantal toegelaten personen - 230 kg - 500 lbs	3			
Maximaal aantal toegelaten personen - 450 kg - 1000 lbs	3			
Toegelaten windsnelheid	45 km/h	28 mph	45 km/h	28 mph
Maximaal toegelaten helling - CE - AS	5°			
Maximaal toegelaten helling - ANSI - CSA	0°			
Manuele inspanning - CE - AS	400 N - 90 lbf			
Manuele inspanning - ANSI - CSA	667 N - 150 lbf			
Triggerwaarde van de hellingsdetector	5°			
Hellingcapaciteit (4WD)	40%			
Hellingcapaciteit (2WD)	40%			
Maximale lading op de wielen	7000 daN	15.435 lbs	7000 daN	15.435 lbs
Maximale druk op hard terrein	12,5 daN/cm ²	2,61 lb/ft ²	12,5 daN/cm ²	2,61 lb/ft ²
Rijsnelheid (4WD)	6,5 km/h	4 mph	6,5 km/h	4 mph
Rijsnelheid (2WD)	6,5 km/h	4 mph	6,5 km/h	4 mph
Maximale sleepsnelheid op vrijwielen	1,6 km/h	1 mph	1,6 km/h	1 mph

B - Gewenning

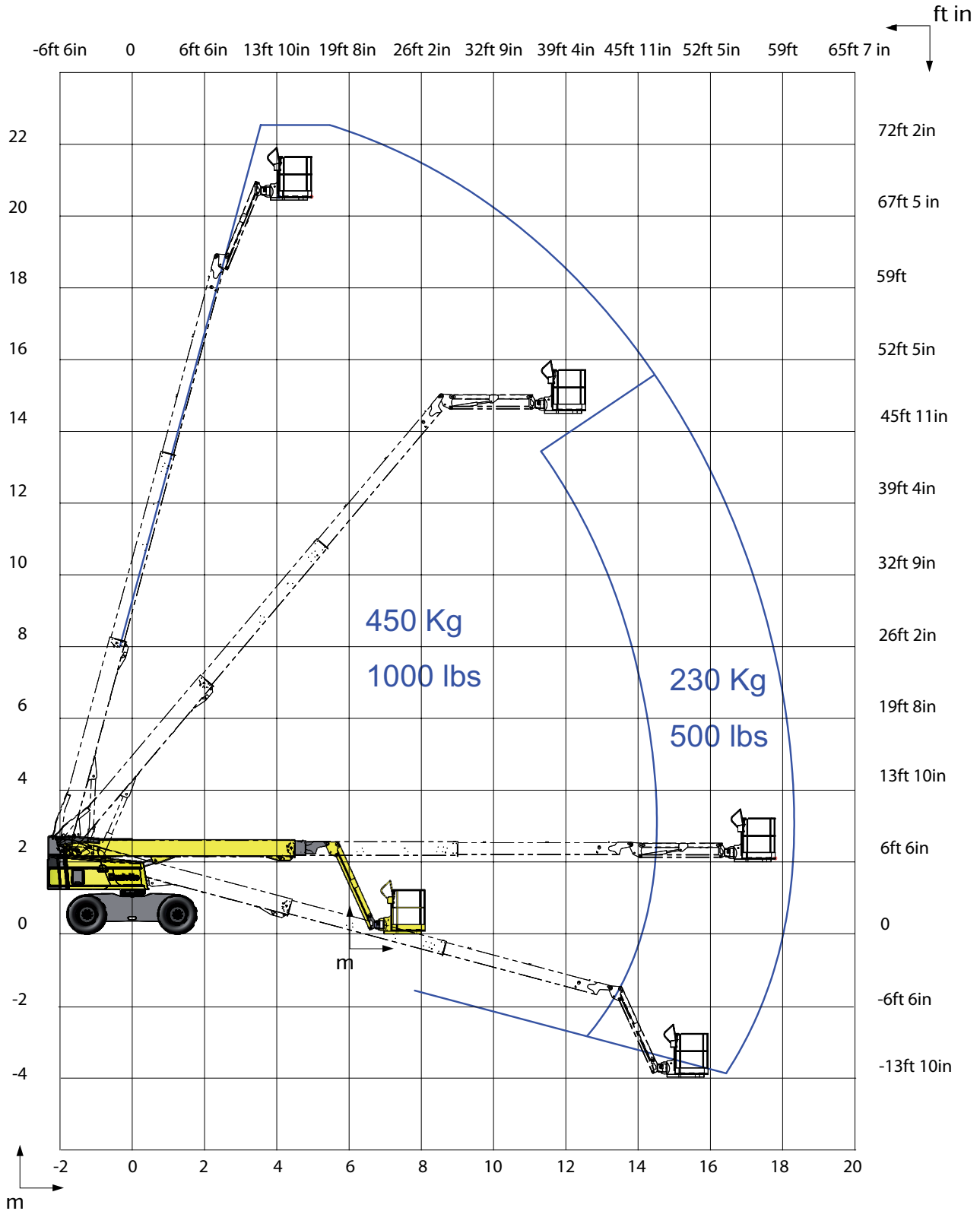
3.2 - Werkzone

HT21RT - HT61RT



B - Gewenning

HT23RTJ - HT67RTJ

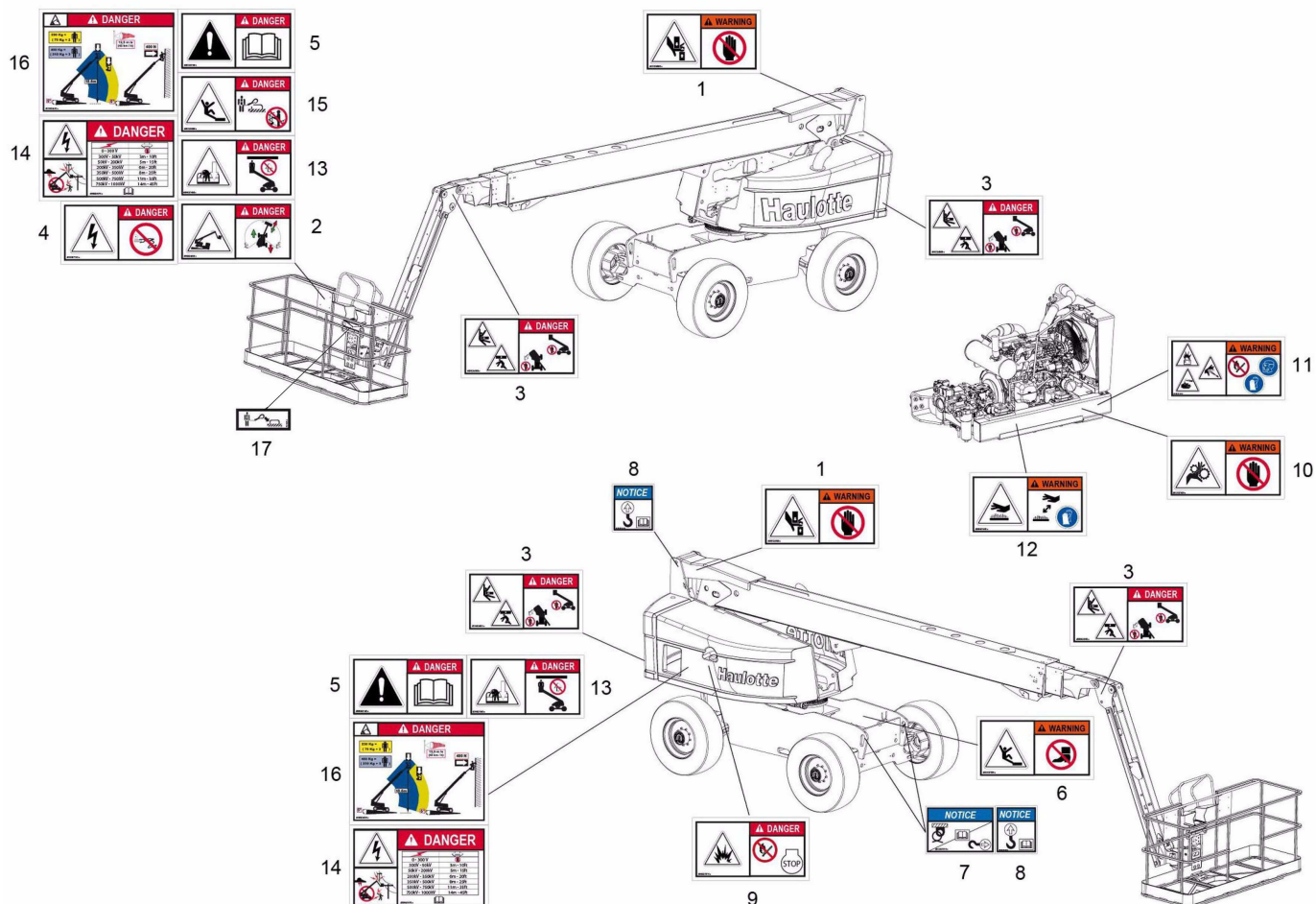


A
B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I

B - Gewenning

4 - Plaatsing en herkenning van labels

Normen CE en AS



B - Gewenning

Positienu mer	Kleur	Benaming	Aant al	HT21RT	HT23RTJ
1	Oranje	Handblessure	2	4000024890	
2	Rood	Risico op botsen - Rijrichting	1	4000024690	
3	Rood	Risico op verbrijzeling	4	4000024800	
4	Rood	Risico op elektrocutie	1	4000025130	
5	Rood	Gebruiksaanwijzingen	2	4000025140	
6	Rood	Risico op vallen	1	4000027070	
7	Blauw	Verankeringspunt slepen	4	4000027310	
8	Blauw	Verankeringspunt heffen	6	4000027330	
9	Rood	Risico op explosie	1	4000027370	
10	Oranje	Risico op knelling	1	4000027430	
11	Oranje	Risico op brandwonden en verbrijzeling	1	4000027440	
12	Oranje	Risico op brandwonden	1	4000027450	
13	Rood	Risico op struikelen	2	4000027460	
14	Rood	Risico op elektrocutie	2	4000025070	
15	Rood	Risico op vallen	1	4000025080	
16	Rood	Bodemhoogte en belasting	2	4000026630	4000027250
17	Rood	Bevestigingspunt harnas	2	307P216290	
Niet geïllustreerd	Blauw	Maximale druk per band - Lading op grond	4	4000025090	4000025100
Niet geïllustreerd	Overige	Naamplaatje	1	4000027240	4000027260
Niet geïllustreerd	Overige	Risico op elektrocutie	2	AS enkel standaard : 307P226440	
Niet geïllustreerd	Overige	Vooruit verplaatsen - GROENE sturende mast	3	3078143930	
Niet geïllustreerd	Overige	Achteruit verplaatsen - RODE sturende mast	3	3078143940	
Niet geïllustreerd	Overige	Logo HAULOTTE® klein formaat	2	307P217080	
Niet geïllustreerd	Overige	Logo HAULOTTE® groot formaat	1	307P217770	
Niet geïllustreerd	Overige	Machineplaatje	1	307P218070	
Niet geïllustreerd	Overige	Geluidsvermogen - 101 db	1	4000012860	
Niet geïllustreerd	Rood	Risico op verbrijzeling	2	4000027090	
Niet geïllustreerd	Blauw	Indicatie - Uitleg	1	4000027120	
Niet geïllustreerd	Geel	Indicatie - Uitleg - LOW SULFUR	1	307P232480	
Niet geïllustreerd	Overige	Materieel risico - Geel met zwarte tape	1	2421808660	

B - Gewenning

Positienu mer	Kleur	Benaming	Aanta l	HT61RT	HT67RTJ
1	Oranje	Handblessure	2	4000024770	
3	Rood	Risico op verbrijzeling	4	4000024640	
6	Rood	Risico op vallen	2	4000024840	
7	Blauw	Verankeringspunt slepen	4	4000027310	
8	Blauw	Verankeringspunt heffen	6	4000027330	
9	Rood	Risico op explosie	1	4000025010	
10	Oranje	Risico op knelling	1	4000025020	
11	Oranje	Risico op brandwonden en verbrijzeling	1	4000025030	
12	Oranje	Risico op brandwonden	1	4000025040	
16	Rood	Bodemhoogte en belasting	2	4000024750	4000024760
17	Rood	Bevestigingspunt harnas	2	307P216290	
18	Rood	Pechverhelping	1	4000027570	
Niet geïllustreerd	Rood	Gevaar voor elektrische schokken - Waterstraal	1	4000024810	
Niet geïllustreerd	Blauw	Maximale druk per band - Lading op grond	4	4000025110	4000025120
Niet geïllustreerd	Overige	Naamplaatje	1	4000024700	4000024710
	Overige	Gevaar voor elektrische schokken	2	307P226440	
Niet geïllustreerd	Overige	Beheer van bewegingen - Groene pijl voorzijde	3	3078143930	
Niet geïllustreerd	Overige	Beheer van bewegingen - Rode pijl achterzijde	3	3078143940	
Niet geïllustreerd	Overige	Logo HAULOTTE® klein formaat	2	307P217080	
Niet geïllustreerd	Overige	Logo HAULOTTE® groot formaat	1	307P217770	
Niet geïllustreerd	Overige	Machineplaatje	1	307p218170	
Niet geïllustreerd	Overige	Geluidsvermogen - 101 db	1	4000012860	
Niet geïllustreerd	Blauw	Indicatie - Uitleg	1	4000027590	
Niet geïllustreerd	Geel	Indicatie - Uitleg - LOW SULFUR	1	307P232480	
Niet geïllustreerd	Overige	Materieel risico - Geel met zwarte tape	1	2421808660	
Niet geïllustreerd	Overige	Maximale laadvermogen	1	3078150120	
Niet geïllustreerd	Rood	Pechverhelping	1	4000024820	

C - Controle vóór gebruik

1 - Aanbevelingen

De uitbater van het bedrijf dat verantwoordelijk is voor de indienststelling van de machine moet erover waken dat de machine geschikt is voor het uit te voeren werk ; m.a.w., de machine moet in staat zijn het werk veilig en conform deze gebruikershandleiding uit te voeren. Alle verantwoordelijke oversten van gebruikers van de machines moeten kennis hebben van de huidige lokale wetgeving die van kracht is in het land van gebruik en moeten controleren of deze wetgeving nageleefd wordt.

Lees, alvorens de machine te gebruiken, de voorgaande hoofdstukken door. Vergewis u ervan dat u de volgende punten begrepen heeft :

- De veiligheidsinstructies.
- De verantwoordelijkheden van de gebruiker.
- De presentatie en het werkingsprincipe van de machine.

2 - Voorzien gebruik

Om een hoogtewerker in alle veiligheid te gebruiken, moet er voortdurend een begeleider op de grond aanwezig zijn om er zeker van te zijn dat de veiligheid van de gebruiker, indien nodig, in de gondel gegarandeerd is.

Gebruik de machine nooit in de volgende situaties :

- Op een zachte, onstabiele of niet vrijgemaakte ondergrond.
- Bij windsnelheden die de toelaatbare grens overschrijden.
 - Controleer de maximale waarde in de technische kenmerken.
 - Raadpleeg de Schaal van Beaufort.
- In de nabijheid van elektrische leidingen. Respecteer de veiligheidsafstanden.
- Stockagetemperatuur (-20°C / + 50°C [-68°F / +122 °F]).
- Corrosiviteit van de lucht.
- Luchtdruk van 100 000 Pa (14.51 PSI) tot 78 000 Pa (11.31 PSI) (van 0 m (0ft) tot 1500 m (5.000ft))
 - Raadpleeg HAULOTTE® indien u bij overige temperaturen dient te werken.
- In explosieve omgeving of milieu.
- Bij onweer.
- Bij aanwezigheid van een sterk elektromagnetisch veld (radar...).

Opm.: Gebruik de machine in "normale" klimaatomstandigheden. Neem, indien het nodig is bij weeromstandigheden te werken die eventueel schade aan de machine kunnen veroorzaken (vocht, temperaturen buiten de aanbevolen werktemperaturen, zilte omgeving, corrosiviteit, atmosferische druk), contact op met HAULOTTE Services®. Voer de onderhoudswerkzaamheden vaker uit.

Opm.: Wanneer de machine niet gebruikt wordt, moeten er voorzorgsmaatregelen getroffen worden om de machine in volledig volledig ingevouwen te plaatsen. Controleer dat de machine vergrendeld op een veilige plak staat, of dat de startsleutel verwijderd is zodat iemand die niet geautoriseerd is de machine niet kan starten.

C - Controle vóór gebruik

3 - Evaluatie van de werkzone

Om veiligheid tijdens de werking van de machine te garanderen, controleert u de volgende punten :

- Sluit de werkzone af van verkeer (levervoertuigen, kipwagens, enz).
- Controleer de werkzone op onregelmatigheden, bijvoorbeeld inspectiegaten, installatiekanalen, kippenesten, enz.
- Controleer of de vloerbekleding (tijdelijk en vast) voldoende resistent zijn om de toegepaste druk te kunnen dragen
- Controleer of de vloerbekleding vastgemaakt is en controleer deze hechting. Neem gelijkaardige maatregelen voor tijdelijke vloerbekledingen.
- Werk het draagvermogen uit (lading verdeeld en lading geconcentreerd, bijvoorbeeld afstellingen) voor ieder werk dat binnen een gebouw of op een structuur uitgevoerd wordt.
- Zorg voor toezicht om te garanderen dat de veiligheidssystemen van het werk geschikt zijn en gebruikt worden.
- Controleer of er geen verbrijzelingsrisico door uitrusting op hoogte of contactrisico bestaat.
- Controleer of de weersomstandigheden de staat van de ondergrond niet gewijzigd hebben (bijvoorbeeld stortbuien of langdurige regen).
- Werk de limieten uit voor gebruik in alle veiligheid (bijvoorbeeld de maximale windsnelheid). Denk eraan dat de status van de machine binnenin gewijzigd kunnen zijn (bijvoorbeeld wanneer de deurrollen open staan).
- Respecteer de autorisatie om te werken met beschikbare systemen op bepaalde sites (bijvoorbeeld de fabrieken voor chemische producten).
- Werk een reddingsplan uit voor alle risico's, inclusief vallen en verbrijzelingen. Zorg ervoor dat het personeel dit begrijpt en correct opgeleid is bij een reddingsoperatie. Controleer of de uitrusting voor de reddingsoperatie op de site aanwezig en toegankelijk is. Is het personeel opgeleid en is de reddingsuitrusting aanwezig op de site ? Hebben alle gebruikers begrepen wat ze moeten doen ?
- Overweeg andere werkmethodes of alternatieve uitrustingen alvorens de machine bij een grote helling te gebruiken. Als u de machine vlak bij een kant of grote helling moet gebruiken, kunnen hekken gebruikt worden om de hoogtewerker tegen te houden ? Als dit niet mogelijk is, waar moet het hek dan geplaatst worden? Wat is de remafstand van de machine waarmee rekening gehouden moet worden ? Als er geen hekken geplaatst kunnen worden, hoe kan het werk dan georganiseerd worden zodat de hoogtewerker in alle veiligheid gebruikt kan worden (bijvoorbeeld, door hem parallel met de rand te plaatsen in plaats van recht tegenover de rand) ?

Er moet in het bijzonder aandacht geschonken worden wanneer hoogtewerkers gebruikt worden om doorheen verschillende metalen constructieniveaus te manoeuvreren. De gebruiker riskeert geklemd te raken wanneer de mast of mand het metalen frame raakt.

Het risico verhoogt naarmate het aantal niveaus van metalen frames en als de uitrusting gelost wordt op de lagere niveaus waardoor de veiligheidsruimte verminderd wordt.

C - Controle vóór gebruik

4 - Inspecties en functionele tests

Elke dag dient er vóór de aanvang van het werk en tevens bij elke wisseling van gebruiker een visuele controle en een werkttest op de machine uitgevoerd te worden.

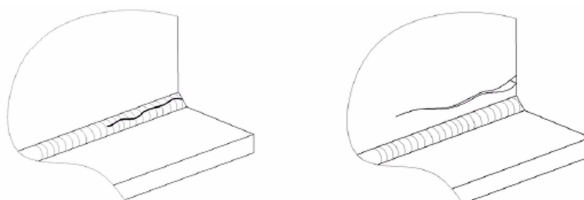
Elke vereiste reparatie dient te worden uitgevoerd alvorens de machine te gebruiken daar de goede werking van de machine hiervan afhankelijk is.

Wanneer onderdelen losgeschroefd moeten worden, raadpleeg dan de tabel met draaimomentwaarden van de handleiding voor onderhoud en herstel.

Bij lekken vervangt u de onderdelen voor gebruik.

Wanneer structurele onderdelen vervormd zijn, bij barsten, gescheurde lasnaden, afschilfering van verf, vervangt u de onderdelen voor gebruik.







Voorbeelden van gescheurde lasnaden



Om deze controles te vereenvoudigen, moeten de punten en acties hieronder uitgevoerd worden.

Wij raden u aan dagelijks deze formulieren te raadplegen en ze te archiveren.

Iedere handeling wordt in dit dagelijkse controledocument geïllustreerd met de volgende symbolen.

	Visuele controle zonder demontage		Smering-Smeervet		Functionele instellingen
	Afspoeling		Testen en controleren		Vastschroeven
	De niveaus controleren		Systematische vervanging		
	Visuele controle met kleine demontage of uit te voeren beweging om het betrokken deel te bereiken. Indien nodig, vervanging.		Test. Autorisatie HAULOTTE Services® vereist. Voor landen waar de machines niet onderworpen worden aan bij de wet verplichte periodieke onderhoudsbeurten.		

C - Controle vóór gebruik

		Dagelijkse inspectie				
	Visuele controle zonder demontage		Controleren van het peil			
				Controle door test		
		Ja		Nee	Rechtgezet	Niet van toepassing
Handleidingen en indicatoren. Reinig of vervang indien nodig.						
	Constructieplaat moet aanwezig, proper en leesbaar zijn					
	Gebruikershandleiding en handleiding voor onderhoud moeten aanwezig, proper en leesbaar zijn					
	Laadplaat van de machine moet aanwezig en proper zijn					
Bedieningspost						
	Bedieningsposten moeten aanwezig en proper zijn					
	Geen beschadigingen					
	De pictogrammen van de bedieningsposten moeten aanwezig en proper zijn					
	Werking van het vermogencircuit					
	Werking van de start / stop circuits					
	Werking van de noodstopknoppen					
	Werking van de schakelaars buiten neutrale stand					
	Werking van de toeter vanop de bedieningspost boven					
	Werking van het toevoersysteem vanaf de bedieningspost boven					
	Werking van de bewegingen vanop de bedieningspost boven					
	Werking van de visuele en auditieve alarmsystemen					
	Geen abnormaal geluid en schokkende bewegingen vanaf de bedieningspost boven					
	Automatische terugkeer naar NEUTRALE positie van de bedieningssystemen					
Werkplatform. Ondergrond, reling, toegang en uitbreiding						
	Het ontbreken van scheuren, gebarsten lasnaden, verfschilfers					
	Geen defect of schade zichtbaar					
	Verankeringspunten in goede staat, niet beschadigd en aangeduid					
	Geen ontbrekende schroeven of losgeschroefde onderdelen					
	Toegangssysteem tot gondel aanwezig en vergrendeld.					
	Inklapbare relingen (indien uitgerust) vergrendeld					
Uitbreidbare structuur (pendelas, mast, hefmast, arm, draaiplatform)						
	Het ontbreken van scheuren, gebarsten lasnaden, verfschilfers					
	Geen defect of schade zichtbaar					
	Geen ontbrekende schroeven of losgeschroefde onderdelen					
	Geen vreemd onderdeel in de verbindingstukken en koppelingen					
	Onderhoudsvoorziening (indien uitgerust) aanwezig, functioneel en vergrendeld					
	Vergrendelpin toerenrotatie intact en werkt correct					
	Kappen open en juist vergrendeld					
Chassis, as, stuursysteem, arm, stabilisatoren ...						
	Het ontbreken van scheuren, gebarsten lasnaden, verfschilfers					
	Geen defect of schade zichtbaar					
	Geen ontbrekende schroeven of losgeschroefde onderdelen					
	Geen vreemd onderdeel in de verbindingstukken en koppelingen					
	Staat van de banden (slijtage, barst, schade ...)					
	Wieldrijfwerk					
	Kappen open en juist vergrendeld					
Rotatiesysteem: draaien draaiplateau, mand en draaiarm						

C - Controle vóór gebruik

Het ontbreken van scheuren, gebarsten lasnaden, verfschilfers					
Geen defect of schade zichtbaar					
Geen ontbrekende schroeven of losgeschroefde onderdelen					
Geen vreemd onderdeel in de verbindingstukken en koppelingen					
Smeren van het buitenste tandwiel					
Assen, aanslagbouten, gladde lagers ...					
Aanwezigheid van pennen en hun vergrendelsysteem					
Geen vervormingen, scheuren, breuken van de gladde lagers, aanslagbouten, ringen en lagers					
Riemschijven, kettingen en kabels					
Geen scheuren, schade of verbroken verbinden of draden					
Geen afschuring, schade of roest aan de riemschijven en hechtingsapparaten van kettingen en metalen kabels					
Cilinder en hydraulische onderdelen: pompen, spuitstuk					
Geen lekken: pompen, tanken, aansluitingen...					
Geen vervormingen, visuele schade, gescheurde lasnaden en lekken op de cilinder					
Geen ontbrekende schroeven of losgeschroefde onderdelen					
Filter voor hydraulische olie aanwezig en functioneel (geen verstopping)					
Peil hydraulische olie					
Energieopslag en hydraulische aandrijving: tanken, batterijen en motor					
Peil motorolie (indien nodig bijvullen in ingetrokken positie)					
Brandstofpeil (indien nodig bijvullen in ingetrokken positie)					
Geen ontbrekende schroeven of losgeschroefde onderdelen					
Hydraulische leidingen aanwezig en in goede staat					
Motoronderdelen aanwezig en in goede staat					
Batterijen aanwezig en in goede staat: polen en fixaties, zuurpeil...					
Elektrische bekabeling					
Geen scheuren of breuk in het externe membraan					
Geen chemische stoffen in het membraan					
Geen afschuring, oxidatie of slijtage van de polen					
Sensoren en veiligheidssystemen					
Stabilisatoren en vergrendelsysteem zijn functioneel					
Het hellingssysteem werkt correct					
Het vergrendelsysteem van de assen werkt correct					
Het veiligheidssysteem van de kippenesten werkt correct (indien uitgerust)					
Test het controlesysteem voor de lading (visueel alarm op de bedieningspost)					
Serienummer :					
Werkingsuren :					
Referentie contract HAULOTTE Services® :					
Registratienummer van de interventie :					
Datum :					
Naam :					
				Model :	
				Handtekening :	

C - Controle vóór gebruik

5 - Functionele veiligheidscontroles

Om de gebruiker en de machine te beschermen, verhinderen de veiligheidssystemen iedere beweging van de machine buiten de werkingslimieten. Wanneer deze veiligheidssysteem geactiveerd zijn, is de machine geïmmobiliseerd en iedere extra beweging wordt verhinderd.

De gebruiker moet vertrouwd zijn met deze technologie en begrijpen dat het hier niet handelt om een defect maar om een indicatie dat de machine de werkingslimiet bereikt heeft.

De volgende inspectie beschrijft het gebruik van de machine en de specifieke vereiste bedieningen.

Raadpleeg de handleiding voor de locatie en beschrijving van deze bedieningen.

5.1 - Bedieningen noodstop knoppen

Noodstopdrukknop bedieningspost beneden

Stap	Handeling
1	Trek de noodstopdrukknoppen uit (15, 46).
2	Zet de keuzeschakelaar ON/OFF (18) op ON.
3	Draai de sleutel in de startschakelaar van de bedieningspost (229) naar rechts om de bedieningspost beneden in te schakelen. De controlelampjes lichten op.
4	Start de motor door de schakelaar "Dodemansknop / Noodgroep" (228) te activeren.
5	Druk op de noodstopdrukknoppen (15).
6	Controleer of de motor stilvalt.

Noodstopdrukknop bedieningspost boven

Stap	Handeling
1	Trek de noodstopdrukknoppen uit (15, 46).
2	Zet de keuzeschakelaar ON/OFF (18) op ON.
3	Draai de sleutel in de startschakelaar van de bedieningspost (229) naar links om de bedieningspost boven in te schakelen. De controlelampjes lichten op.
4	Start de motor door de schakelaar "Start / Stop motor" (230) te activeren.
5	Druk op de noodstopdrukknoppen (46).
6	Controleer of de motor stilvalt.

5.2 - Activering van de bedieningen

De activatieschakelaar moet geactiveerd worden om alle bewegingen mogelijk te maken.

Het systeem van de "activatieschakelaar" is afhankelijk van de configuratie van de machine en bestaat uit een van de volgende onderdelen :

- Hendelgreep.
- Pedaal.
- Bevestigingsknop.

C - Controle vóór gebruik

5.3 - Detector in gebrek

De machine is uitgerust met een detectiesysteem voor geïntegreerde fouten dat de gebruiker verwittigt voor een werkingsfout.

De fout wordt gesignaleerd door een foutcode en/of een lampje.

De foutcode staat op de bedieningspost beneden.

Naar gelang de aard van de storing gaat de machine over op de VERTRAAGDE STAND en sommige bewegingen worden geblokkeerd om de veiligheid van de gebruiker te garanderen.

Verbied het gebruik van de machine totdat de storing verholpen is of de nodige reparaties uitgevoerd zijn.

5.3.1 - Tests controlelampjes

Vanaf de bedieningspost beneden

Stap	Handeling
1	Trek de noodstopdrukknoppen uit (15, 46).
2	Zet de keuzeschakelaar ON/OFF (18) op ON.
3	Controleer of de lampjes van het scherm aan gaan.
4	Controleer of de lampjes van het scherm na ongeveer 1 s uitgaan.

Vanaf de bedieningspost boven

Stap	Handeling
1	Trek de noodstopdrukknoppen uit (15, 46).
2	Zet de keuzeschakelaar ON/OFF (18) op ON.
3	Controleer of de controlelampjes aangaan.
4	Controleer of de controlelampjes na ongeveer 1 s uitgaan.

5.3.2 - Tests geluidswaarschuwingen (buzzers)

Vanaf de bedieningspost beneden

Stap	Handeling
1	Trek de noodstopdrukknoppen uit (15, 46).
2	Zet de keuzeschakelaar ON/OFF (18) op ON.
3	De geluidssignalen (zoemers) boven en beneden moeten een biep laten horen.

5.4 - Automatische uitschakeling van de motor

De motor wordt automatisch uitgeschakeld in de volgende situaties :

- Onderbreking van de werking van de wisselstroomdynamo.
- Te hoge motortemperatuur.
- Te lage oliedruk.
- Noodstop.
- De machine uitschakelen.

C - Controle vóór gebruik

5.5 - Systeem voor overbelastingsdetectie (indien meegeleverd)

Als de lading in de gondel (of platform) hoger is dan de maximaal toegelaten lading, dan worden alle bewegingen onderbroken vanaf beide bedieningsposten.

Vanaf iedere bedieningspost wordt de gebruiker gewaarschuwd door een geluidssignaal en een controlelampje

Om te machine weer in de normale gebruiksmodus te plaatsen, vermindert u het gewicht in de gondel totdat de lading lager is dan de maximaal toegelaten lading.

Dagelijkse controles :

- Naar Tests des voyants verwijzen
- Naar Tests des avertisseurs sonores (buzzers) verwijzen

Er moet een periodieke controle van deze uitrusting uitgevoerd worden, conform de aanbevelingen van het onderhoudsboekje .

5.6 - Schommelassen

Om de bewegingskracht op ongelijke ondergrond te verbeteren, is de vooras uitgerust met een scharnierend mechanisme. Wanneer de uitbreidbare structuur ingevouwen is, is het scharnierend mechanisme ontgrendeld om zich aan te bassen aan de onregelmatigheden van de ondergrond. Wanneer de uitbreidbare structuur uitgevouwen is, vergrendelt een beveiligingssysteem het scharnierend mechanisme om het risico op omkantelen te verlagen.

Er moet dagelijks een visuele inspectie uitgevoerd worden om er zeker van te zijn dat er geen lek aan de schommelende vijzel is.

Deze uitrusting moet regelmatig gecontroleerd worden conform de aanbevelingen van het onderhoudsboekje.

5.7 - Systeem hellingsbeperking

Vanaf iedere bedieningspost, waarschuwt een geluidssignaal de gebruiker dat de machine niet ingevouwen is en zich op een te grote helling bevindt.

Wanneer de uitbreidbare structuur uitgevouwen is, is verplaatsing op een helling verboden (Normen CE en AS).

Alle bewegingen worden vertraagd uitgevoerd.

Klap in dit geval de machine volledig in en zet de machine horizontaal op een vlakke ondergrond alvorens de hefwerkzaamheden uit te voeren.

Om de verplaatsingsfunctie te herstellen, voert u de volgende reeks bewegingen uit :

1. Schuif de telescoop volledig in.
2. Haal de mast omlaag zodat u in horizontale positie komt.

C - Controle vóór gebruik

Vanaf de bedieningspost beneden

Stap	Handeling
1	Open de kap van het rechter compartiment en zoek de hellingsdetector van de rechter bedieningspost. .
2	Trek de noodstopdrukknoppen uit (15, 46).
3	Zet de keuzeschakelaar ON/OFF (18) op ON.
4	Draai de sleutel in de startschakelaar van de bedieningspost (229) naar rechts om de bedieningspost beneden in te schakelen.
5	Start de motor door de schakelaar "Start / Stop motor" (230) te activeren.
6	Klap de machine in met de bedieningsknop voor het uittrekken van de mast (10) en de telescopage (9).
7	Kantel manueel en houd de helling (C28) naar voren. →
8	Haal de mast omhoog met de bedieningsknop voor voor het intrekken van de mast (10) met ten minste 10° boven de horizontale lijn.
9	Controleer of u het geluidssignaal hoort en of de beweging vertraagd is.

5.8 - Snelheidsbeperking bij verplaatsing

De machine beschikt over een schakelaar met 2 verplaatsingssnelheden, lage en hoge snelheid.

Deze 2 verplaatsingssnelheden zijn toegelaten wanneer de machine volledig ingetrokken is.. Pas de positie van de pendelas (indien uitgerust) aan om het gezichtsveld tijdens het rijden te verbeteren. Als de schakelaar voor de stuurmodus (201) op positie 4WS staat, is verplaatsing aan hoge snelheid niet mogelijk.

Als de machine niet ingetrokken is, wordt de snelheid automatisch verminderd (micro-snelheid) wat de positie van de schakelaar voor verplaatsingssnelheid (45) ook is.

Dagelijkse controle :

- Controleer of de maximale snelheid beperkt is (minder dan 1 km/h (0.621 mph)) wanneer de mast meer dan 10° boven de horizontaal staat.
- Controleer of de maximale snelheid automatisch beperkt is (minder dan 1 km/h (0.621 mph)) wanneer de telescoop meer dan 400 mm (16 in.) uitgetrokken is.

C - Controle vóór gebruik

5.9 - Systeem capaciteitsdetectie

De machine is uitgerust met een schakelaar voor ladingscapaciteit (230 kg / 500 lbs of 450 kg / 1000 lbs). Wanneer de capaciteit 450 kg (1000 lbs) gekozen is, wordt de werkzone automatisch beperkt.

Dagelijkse controles :

• **Vanaf de bedieningspost beneden :**

- Schakel de machine in.
- Ontgrendel de noodstopknoppen.
- Start de motor.
- Klap de machine volledig in op een vlakke ondergrond, met volledig ingetrokken mast.
- Controleer of de ladingsschakelaar (82) van de bedieningspost boven op 450 kg (1000lbs) staat (Uitsluitend voor de CE)
- Het controlelampje (117) 450 kg (1000lbs) licht op.
- Trek de telescoop uit.
- De telescoop stopt automatisch, het controlelampje (3) licht op (oranje LED).
- Trek de mast uit totdat het controlelampje (3) dooft.
- Trek de telescoop volledig uit.
- Haal de mast omlaag. Het omlaag halen stopt automatisch, het controlelampje (3) brandt.
- De mast inschuiven.
- Haal de mast omlaag.
- Het controlelampje wordt gedoofd (3).

• **Vanaf de bedieningspost boven :**

- plaatse de ladingsschakelaar (82) op 450 kg (1000lbs) (Uitsluitend voor de CE).
- Trek de telescoop uit.
- De telescoop stopt automatisch, het controlelampje (3) licht op (oranje LED).
- Trek de mast uit totdat het controlelampje (3) dooft.
- Trek de telescoop volledig uit.
- Haal de mast omlaag. Het omlaag halen stopt automatisch, het controlelampje (3) brandt.
- De mast inschuiven.
- Haal de mast omlaag.
- Het controlelampje wordt gedoofd (3).

D - Gebruiksaanwijzingen

De hoogtewerkers zijn uitgerust met twee bedieningsposten waarmee de gebruiker de machine in alle veiligheid kan gebruiken.

Er is een hulpapparaat beschikbaar op het chassis van de bedieningspost (beneden) om te helpen bij een reddingsoperatie.

Iedere bedieningspost is uitgerust met een noodstopknop waarmee de gebruikers alle bewegingen, indien nodig, kunnen stoppen.

1 - Gebruik

1.1 - Algemene beschrijving

De functie BEDIENINGSPANEEL bepaalt de werking van de posten boven, beneden, hulppost en chassis.

Dit is inclusief de bediening van bewegingen, de werking van controlelampjes en geluidssignalen.

1.2 - Werking van de bedieningspost beneden

- Het in- en uitschakelen van de machine gebeurt met een schakelaar met sleutel 18.
- De selectie van de actieve post moet gebeuren met de schakelaar 229.
- De bedieningspost beneden kan enkel gebruikt worden als :
 - De noodstopknoppen van geen enkele post ingedrukt is (post boven, beneden, chassis).
 - De machine is ingeschakeld.
 - De bedieningspost beneden is geselecteerd.
- Er is een noodstopknop op iedere post die alle bewegingen en de thermische motor (indien uitgerust) stopt. De noodstop heeft niet als functie de algemene voeding van de machine af te snijden.
- Er is een "Dode mans" systeem en dit moet geactiveerd worden om een of meerdere bewegingen toe te laten. Wanneer een "Dode mans" systeem gebruikt wordt (schakelaar (228)), dan wordt deze geannuleerd indien deze meer dan 8 s actief is zonder activatie van een of meerdere bewegingen.
- Wanneer de "Dode mans" schakelaar losgelaten wordt tijdens het uitvoeren van bewegingen, worden alle bewegingen gestopt. Het stoppen van bewegingen is progressief. Als de "Dode mans" schakelaar opnieuw ingedrukt wordt, start de beweging niet opnieuw. Deze kan pas hernomen worden nadat de besturing in neutraal gezet wordt.
- Alle schakelaars en bedieningsknuppels waarmee een beweging uitgevoerd kan worden, komen automatisch in neutrale stand wanneer ze losgelaten worden.
- Bij het inschakelen wordt er geen rekening gehouden (toegelaten beweging) met een schakelaar (bij automatische terugkeer) totdat deze in neutrale stand staan.
- "Dode mans" schakelaar / Noodpomp
 - Thermische motor in werking, de schakelaar dient enkel als "Dode Mans" schakelaar.
 - Thermische motor stopt, de schakelaar doet dienst als "Dode Mans" schakelaar en als bediening voor de noodpomp.
- Overriding system : Raadpleeg de paragraaf hulppost.

D - Gebruiksaanwijzingen

- De status van de schakelaars wordt gecontroleerd bij inschakeling. Een schakelaar wordt als geldig beschouwd nadat hij in neutrale stand gedetecteerd wordt. De volgende schakelaars worden niet gecontroleerd :
 - Versnelling thermische motor
 - Zwaailicht
- Met een schakelaar kan de motor gestart en gestopt worden.
- Gaspedaal (Indien functie aanwezig) : Deze schakelaar maakt het motor het toerental van de motor te verhogen tot het maximum.
- Een geluidssignaal (zoemer) weerklinkt in de volgende configuraties :
 - Test bij het inschakelen.
 - Overbelasting.
 - Helling wanneer de machine uitgetrokken is.
 - Oververhitting hydraulische olie.
 - Optie bewegingen.
 - Optie verplaatsing.
 - Optie bewegingen en verplaatsing.
- Controlelampjes / Cluster : Alle controlelampjes worden getest bij het inschakelen van de machine




Controlelampjes / Cluster



D - Gebruiksaanwijzingen

Positie nummer	Betekenis
LED 1	<p>Overriding system :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vast ingeschakeld tijdens het gebruik van de hulppost
LED 2	<p>Storing :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Snelle knippering wanneer een fout actief is (fout aanwezig) • Knippering als de serviceteller op nul staat
LED 3	<p>Draagwijdtebegrenzing :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Snelle knippering : Fout systeem draagwijdtebescherming • Trage knippering : De machine bevindt zich in de zone zwakke lading 230 kg (500 lb), de zwakke lading wordt gevalideerd en de sterke lading 450 kg (1000 lb) wordt geselecteerd door de schakelaar (82) • Vast : Begrenzing werkzone met onderbreking van bewegingen of machines in de zone met zwakke lading 230 kg (500 lb) en lading niet gevalideerd
LED 4	<p>Overbelasting :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Snelle knippering : Storing weegsysteem • Vast bij overbelasting
LED 5	<p>Voorverwarming thermische motor :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Opgelicht tijdens het voorverwarmen van de motor • Uitgeschakeld wanneer de motor gestart is en indien naverwarming
LED 6	<p>Warning motor :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Knipperlicht : 5 knipperingen bij het inschakelen als de serviceteller lager is dan 20 uur • Ononderbroken aan : Als de serviceteller op nul staat
LED 7	<p>Motorstop :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Opgelicht bij grote motorfout (bv: oververhitting motor, oliedruk, fout alternator...) • Opgelicht bij fouten veroorzaakt door de motorteller
LED 8	Regeneratie DPF verboden
LED 9	<p>Regeneratie DPF vereist :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Brandt continu wanneer een roetfilter chemisch gereinigd moet worden
LED 10	DPF wordt gereinigd, hoge temperatuur aan het uitlaatsysteem (HEST)

D - Gebruiksaanwijzingen

Symbol	Betekenis
	Brandt continu tijdens de weergave van de serviceteller
	<ul style="list-style-type: none"> • Brandt continu tijdens de weergave van de bedrijfsurenteller en thermische motor buiten werking
	Betrouwbaar brandstofniveau
	Brandt continu wanneer motor buiten werking is of motor draait en defecte alternator
	<p>Weergave van de serviceteller gedurende 3 s bij het inschakelen van de machine en vervolgens weergave van de bedrijfsurenteller gedurende 3 s.</p> <p>Vervolgens :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Weergave van een of meerdere fouten indien aanwezig, met doorlopen van fouten iedere 2 s 2. Weergave van de serviceteller als deze op nul gezet is 3. Weergave van de bedrijfsurenteller
	Toont het toerental
	<ul style="list-style-type: none"> • Toont de motortemperatuur, indien beschikbaar op de motor • Alle balken knippen bij oververhitting motor



















1.3 - Werking van de bedieningspost boven

- De bedieningspost boven is enkel bruikbaar indien :
 - De noodstopknoppen van geen enkele post ingedrukt is (post boven, beneden, chassis).
 - Machine ingeschakeld vanaf de bedieningspost beneden.
 - Selectie bedieningspost boven uitgevoerd vanaf de bedieningspost beneden.
 - Overriding system niet ingeschakeld.
- Een standaard schakelaar wordt niet meegerekend om een beweging te bedienen. Als deze fout verschijnt, is de beweging weer toegestaan.
- Er is een noodstopknop op iedere post die alle bewegingen en de thermische motor (indien uitgerust) stopt. De noodstop heeft niet als functie de algemene voeding van de machine af te snijden.
- Er is een "Dode mans" systeem en dit moet geactiveerd worden om een of meerdere bewegingen toe te laten. Wanneer een "Dode mans" systeem gebruikt wordt (schakelaar (228)), dan wordt deze geannuleerd indien deze meer dan 8 actief is zonder activatie van een of meerdere bewegingen.






D - Gebruiksaanwijzingen

- Wanneer de "Dode mans" schakelaar losgelaten wordt tijdens het uitvoeren van bewegingen, worden alle bewegingen gestopt. Het stoppen van bewegingen is progressief. Als de "Dode Mans" schakelaar weer vlug wordt ingedrukt (0,5 s), wordt de beweging hervat. Als de "Dode Mans" schakelaar niet vlug genoeg opnieuw ingedrukt wordt (+ 0,5 s), wordt de beweging niet hernomen. Deze kan pas hernomen worden nadat de besturing in neutraal gezet wordt.
- Alle schakelaars en bedieningsknuppels waarmee een beweging uitgevoerd kan worden, komen automatisch in neutrale stand wanneer ze losgelaten worden.
- Bij het inschakelen wordt er geen rekening gehouden (toegelaten beweging) met een schakelaar (bij automatische terugkeer) totdat deze in neutrale stand staan.
- De status van de schakelaars en hendels wordt gecontroleerd bij de inschakeling. Een schakelaar of hendel wordt als geldig beschouwd wanneer deze in neutraal staat.
- Een geluidssignaal (zoemer) weerklinkt in de volgende configuraties :
 - Test bij het inschakelen.
 - Overbelasting.
 - Helling wanneer de machine uitgetrokken is.
- Noodpomp : Zie hieraan gewijde paragraaf
- Controlelampjes - Alle controlelampjes worden getest
 - Bij de inschakeling van de machine.
 - Bij het starten van de thermische motor vanaf de bedieningspost boven.

D - Gebruiksaanwijzingen

Symbool	Betekenis
	<p>Machine ingeschakeld :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Snelle knippering : Wanneer de bedieningspost boven niet geselecteerd is of de noodstopknop boven of beneden is ingedrukt (machine geactiveerd maar post niet actief) • Ononderbroken aan : Wanneer de machine ingeschakeld is
	<p>Dodemansknop :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ononderbroken aan : Dodemansknop geactiveerd en geldig
	<p>Stringen :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Snelle knippering : Als een fout actief is (fout aanwezig)
	<p>Overbelasting :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Snelle knippering : Storing weegstelsel • Vast bij overbelasting
	<p>Helling :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Continu bij helling, machine ingetrokken of uitgetrokken
	<p>Draagwijdtebegrenzing :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Snelle knippering : Fout systeem draagwijdtebescherming • Trage knippering : De machine bevindt zich in de zone zwakke lading 230 kg (500 lb), de zwakke lading wordt gevalideerd en de sterke lading 450 kg (1000 lb) wordt geselecteerd door de schakelaar (82) • Vast : Begrenzing werkzone met onderbreking van bewegingen of machines in de zone met zwakke lading 230 kg (500 lb) en lading niet gevalideerd
	<p>Europa - Australië :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selectie van de lading 230 kg : Licht continu op wat ook de positie van de machine is wanneer de lading 230 kg gevalideerd is, anders uitgeschakeld
	<ul style="list-style-type: none"> • Selectie van de lading 450 kg : Licht continu op, machine in de zone 450 kg en de lading 450 kg is gevalideerd, anders uitgeschakeld
	<p>Verenigde Staten :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selectie van de lading 500 lbs • Licht continu op, positie van de machine in de 500 lbs zone en met de lading 500 lbs geactiveerd
	<ul style="list-style-type: none"> • Knippert, de machine bevindt zich in de zone 500 lbs, de zwakke lading is niet gevalideerd en de bediening van een beweging voor het uittrekken van de telescoop of het omlaag halen van de mast • Selectie van de lading 1000 lbs • Licht continu op, als de machine zich in de zone 1000 lbs bevindt • Licht continu op, als de machine zich in de zone 1000 lbs bevindt en de zwakke lading niet gevalideerd is
	<p>Gondelcompensatie +/- 10° :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Licht continu op als de hoek van de mand +/- 10° is ten opzichte van de horizontale lijn en de bewegingsbediening
	<p>Betrouwbaar brandstofniveau</p>
	<p>Voorverwarming thermische motor :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Opgelicht tijdens het voorverwarmen van de motor • Uitgeschakeld wanneer de motor gestart is en indien naverwarming
	<p>Warning motor :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Licht op bij een kleine motorfout (bv: water in de olie, luchtfilter verstopt...) • Licht op of knippert bij fout motorcomputer
	<p>Motorstop :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Opgelicht bij grote motorfout (bv: oververhitting motor, oliedruk, fout alternator...) • Opgelicht bij fouten veroorzaakt door de motorteller
	<p>Regeneratie DPF vereist :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Brandt continu wanneer een roetfilter chemisch gereinigd moet worden
	<p>DPF wordt gereinigd, hoge temperatuur aan het uitlaatsysteem (HEST)</p>
	<p>Regeneratie DPF verboden</p>

D - Gebruiksaanwijzingen

Status van de filter	Vervuilings niveau					
DPF niet recupereerbaar	> 250%	ON				ON
Manuele zuivering nodig (hoog niveau)	250% - 180%	ON				OFF
Automatische of manuele zuivering nodig (gemiddeld niveau) --> de zuivering moet niet uitgeschakeld worden	180% - 130%	ON			OFF	OFF
Automatische zuivering mogelijk (laag niveau)	130% - 90%	OFF			OFF	OFF
Passieve zuivering	< 90%	OFF			OFF	OFF
Regeneratie verboden			ON			
Actieve zuivering (automatisch of geforceerd)				ON		

1.4 - Werking van de noodpost (Overriding system)

De hulppost is enkel bruikbaar als :

- De machine is ingeschakeld.
- De noodstopknop van de bedieningspost beneden niet ingedrukt is.
- Deze schakelaar mag enkel in geval van nood gebruikt worden om een persoon naar de begane grond te brengen.
- Deze schakelaar is vergrendeld en moet voor gebruik ontgrendeld worden.
- Hij maakt het mogelijk alle bewegingen van de machine te bedienen, wat ook de status is van het weegstelsel is en aan de status van de noodstopknop van de bedieningspost boven (overbelasting of fout).

Deze schakelaar :

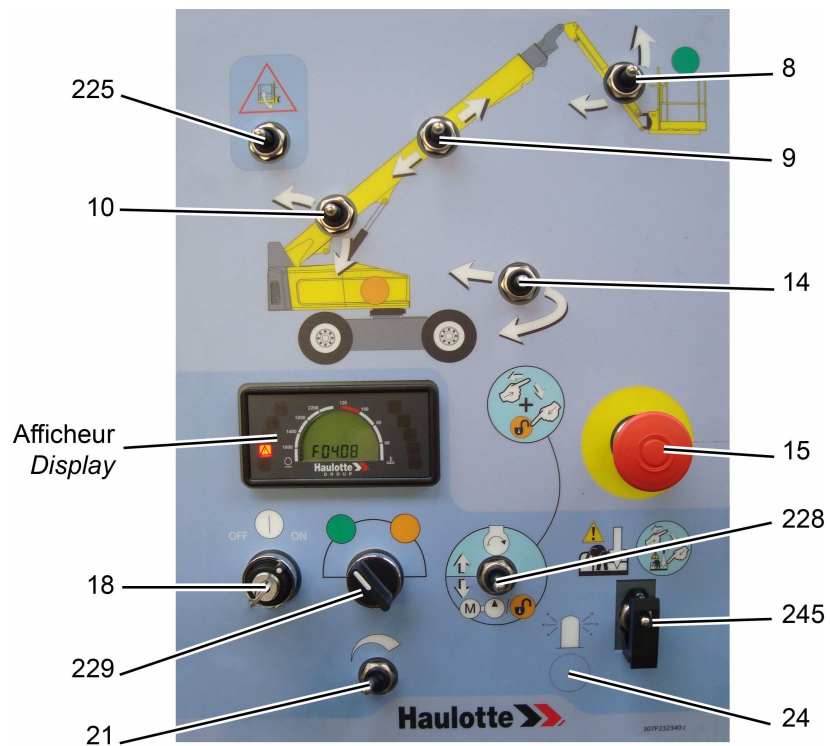
- Moet geactiveerd en ingehouden worden om de thermische motor te starten.
- Het dient als "Dode Mans" tijdens het gebruik om alle bewegingen aan vertraagde snelheid te uit te voeren.

D - Gebruiksaanwijzingen

2 - Bedieningspost beneden

2.1 - Plan

Algemeen overzicht



D - Gebruiksaanwijzingen

Bedieningen en controlelampjes

Positie nummer	Benaming	Functie
8	Keuzeschakelaar draaiarm	Naar boven : Heffen draaiarm Naar beneden : Dalen draaiarm
9	Keuzeschakelaar in-/uitschuiven boom	Naar links : Mast intrekken Naar rechts : Mast uittrekken
10	Keuzeschakelaar oprichten boom	Naar boven : Oprichten boom Naar beneden : Dalen boom
14	Bediening draaien toren	Naar links : Rotatie tegen de wijzers van de klok in Naar rechts : Rotatie in de richting van de wijzers van de klok
15	Noodstopdrukknop	Uitgetrokken (ingeschakeld) : Noodstop geactiveerd Ingedrukt (uitgeschakeld) Noodstopknop uitgeschakeld
18	ON/OFF Keuzeschakelaar	ON : Ingeschakeld ON OFF : Ingeschakeld OFF
21	Keuzeschakelaar toerental motor	Naar rechts : Versneld toerental Naar links : Vertraagd toerental
24	Keuzeschakelaar zwaailicht	Naar rechts : Inschakeling zwaailicht Naar links : Uitschakeling zwaailicht
225	Keuzeschakelaar bijstelling gondel/draaiarm compensatie	Naar boven gehouden : Compensatie omhoog Naar beneden gehouden : Compensatie omlaag Naar boven : Start motor
228	"Dodemans" keuzeschakelaar / Keuzeschakelaar noodgroep ⁽¹⁾	Naar beneden : Bevestiging van de bewegingen. Als de motor uitgeschakeld is, wordt de hulpgroep automatisch geactiveerd.
229	Bediening activatie bedieningspost	Links : Inschakeling bedieningspost boven In het midden : Inschakeling bedieningspost beneden
245	Schakelaar "Overriding system" onder verzegeld deksel	Uitzonderlijke procedure voor neerwaartse beweging tijdens reddingsactie

(1.) Voor uitgeruste machines

D - Gebruiksaanwijzingen

2.2 - Aankondiging

Hoofdstuk D Werking van de bedieningspost beneden - Controlelampjes / Cluster

Om de machine te starten :

- Vanaf de bedieningspost beneden controleren of de noodstopknop (15) uitgetrokken is.
- Draai de schakelaar ON/OFF (18) naar rechts voor inschakeling. Het controlelampje (LED 101) licht op.
- Draai de schakelaar van de bedieningspost naar rechts om de bedieningspost chassis (beneden) te selecteren.
- Druk op de start / stop schakelaar van de motor (228). Tijdens het voorverwarmen lichten de controlelampjes (LED 102 - LED 5) op, het voorverwarmen wordt uitgevoerd. De motor start. De controlelampjes gaan uit.
- Laat de motor opwarmen.

Om de machine vanaf de bedieningspost beneden stil te leggen :

- Draai de schakelaar (18) naar links op positie OFF.
- De machine ligt nu stil.

Opm.: De duur van het voorverwarmen hangt af van de temperatuur van de motor.

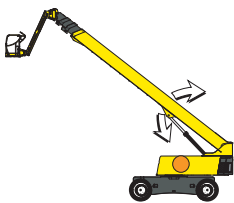
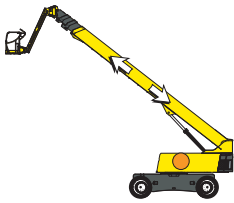
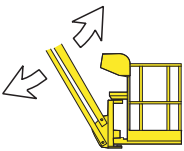
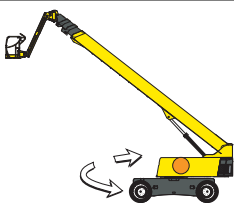
D - Gebruiksaanwijzingen

2.3 - Bedieningen van de mast

Het is mogelijk de mand te buigen, wat ook de uit te voeren werkhoogte is. Zelfs bij de trage bewegingen moet u de bedieningen voorzichtig hanteren.

Opm.: Los de activatieschakelaar (voetpedaal) waardoor de beweging volledig zal stoppen.

Bedieningen van de bedieningspost beneden

Bediening	Handeling
 <p>Heffen/Dalen mast</p>	<p>Zet de keuzeschakelaar heffen boom (10) omhoog om de boom op te heffen.</p> <p>Zet de keuzeschakelaar heffen boom (10) omlaag om de boom te laten dalen.</p>
 <p>In-/Uitschuiven boomtelescoop</p>	<p>Zet de keuzeschakelaar in-/uitschuiven boom (9) naar links om de telescoop uit te schuiven.</p> <p>Zet de keuzeschakelaar in-/uitschuiven boom (9) naar rechts om de telescoop in te schuiven.</p>
 <p>Heffen/dalen draaiarm (Indien gebruikt)</p>	<p>Zet de keuzeschakelaar draaiarm (8) omhoog om de draaiarm op te heffen.</p> <p>Zet de keuzeschakelaar draaiarm (8) omlaag om de draaiarm te laten dalen.</p>
 <p>Oriëntatie toren</p>	<p>Zet de keuzeschakelaar gondelrotatie (14) naar rechts voor een rotatie in de richting van de wijzers van de klok.</p> <p>Zet de keuzeschakelaar gondelrotatie (14) naar links voor een rotatie tegen de richting van de wijzers van de klok in.</p>

2.4 - Extra controles vanaf de bedieningspost beneden

Voor machines voorzien van een zwaailicht :

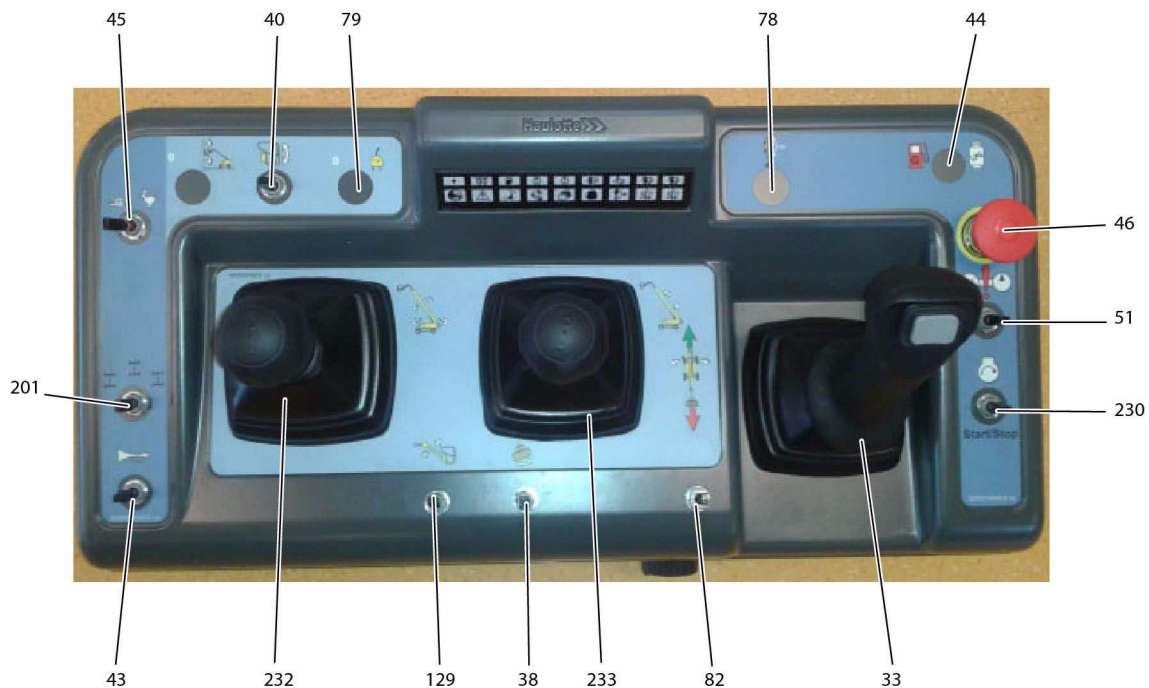
- Zet de keuzeschakelaar zwaailicht (24) naar rechts om het zwaailicht in te schakelen.
- Zet de keuzeschakelaar zwaailicht (24) naar links om het zwaailicht uit te schakelen.

D - Gebruiksaanwijzingen



3 - Bedieningspost boven

3.1 - Plan

Algemeen overzicht



Bedieningen en controlelampjes

Positienummer	Benaming	Functie
33	Rijhendel	Naar voren : Vooruit rijden Naar achter : Achteruit rijden
	Bediening asbesturing	Druk rechts : Naar rechts sturen - Volgens geselecteerde modus (201) Druk links : Naar links sturen - Volgens geselecteerde modus (201)
38	Keuzeschakelaar gondelrotatie	Naar rechts : Rotatie tegen de wijzers van de klok in Naar links : Rotatie in de richting van de wijzers van de klok
40	Keuzeschakelaar gondelcompensatie	Naar boven : Heffen gondel (of platform) Naar beneden : Dalen gondel (of platform)
41	Keuzeschakelaar noodgroep	Ingedrukt : Inschakeling van de noodgroep Losgelaten : Uitschakeling van de noodgroep
43	Keuzeschakelaar toeter	Claxon
44	Brandstofschakelaar (Optie)	LPG G : Benzinetoevoer
45	Keuzeschakelaar rijsnelheid	 Hoge rijsnelheid (lange afstand)
		 Lage rijsnelheid (korte afstand, nadering bestemming)

D - Gebruiksaanwijzingen

A

B

C

D

E

F

G

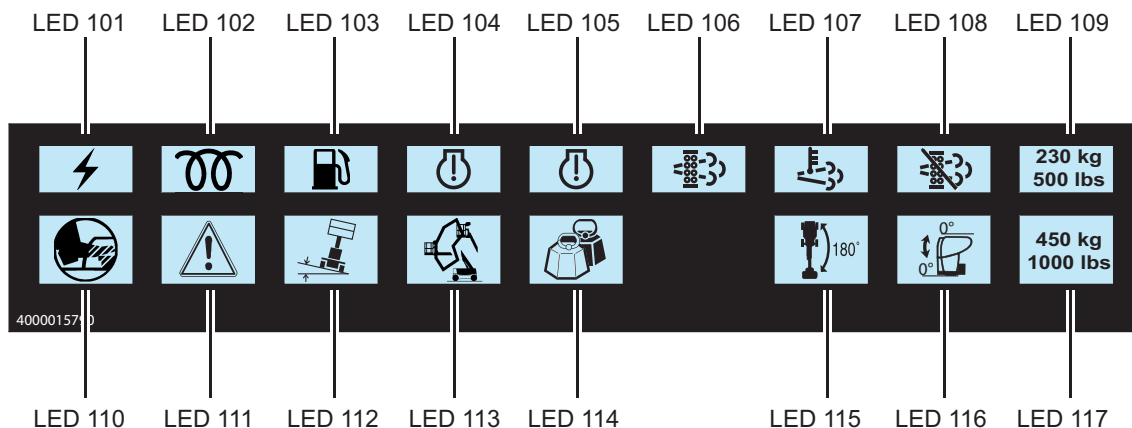
H

I

Positienummer	Benaming	Functie
46	Noodstopdrukknop	Uitgetrokken (ingeschakeld) : Inschakeling bedieningspost boven Ingedrukt : Stroomonderbreking bedieningsposten beneden en boven
79	Keuzeschakelaar generator (optie)	Naar links : Generator uitgeschakeld Naar rechts : Generator ingeschakeld
82	Voor CE : Laadkeuze 230 kg(500 lb) of 450 kg(1000 lb)	Naar links : Selectie van de lading 230 kg(500 lb) Naar rechts : Selectie van de lading 450 kg(1000 lb)
82	Voor ANSI : Schakelaar voor bevestiging 230 kg (500 lb)	Ladingsbevestiging
129	Schakelaar draaiarm heffen / dalen	Ingedrukt : Heffen/dalen draaiarm Losgelaten : Geen beweging
201	Selectie richtingsmodus	Gesynchroniseerde as Stijve gestuurde as Opstuuras
230	Start / stop schakelaar motor	In- of uitschakelen van de motor (naar gelang de werkstaat van de machine) door druk op de drukknop
232	Rotatiehendel draaiplateau	Naar rechts : Rotatie tegen de wijzers van de klok in Naar links : Rotatie in de richting van de wijzers van de klok
	Hendel oprichten boom	Naar voren : Mast omhoog Naar achter : Mast omlaag
233	Hendel in-/uitschuiven mast	Naar voren : Inschuiven van de telescoop Boom Naar achter : Uitschuiven telescoop Boom

D - Gebruiksaanwijzingen

Weergave bedieningspost boven



Positiem mer	Symbol	Functie	Positiem mer	Positiem mer	Functie
LED 101		Machine ingeschakeld	LED 110		Dodemansknop
LED 102		Voorverwarming thermische motor	LED 111		Storing
LED 103		Betrouwbaar brandstofniveau	LED 112		Omkanting
LED 104		Warning motor	LED 113		Draagwijdtebegrenzin g
LED 105		Motorstop	LED 114		Overbelasting
LED 106		DPF uitgeschakeld	LED 115		Toren op 180°
LED 107		DPF uitgeschakeld	LED 116		Compensatie mand
LED 108		DPF uitgeschakeld	LED 117		Ladingsselectie 450 kg (1000 lbs)
LED 109		Ladingsselectie 230 kg (500 lbs)			LED 109

D

- Gebruiksaanwijzingen

3.2 - De machine starten en stoppen

Start de machine :

- Vanaf de bedieningspost beneden controleren of de noodstopknop (15) uitgetrokken is.
- Draai de schakelaar ON/OFF (18) naar rechts voor inschakeling. Het controlelampje van de inschakeling (LED 101) licht op.
- Draai de schakelaar van de bedieningspost (229) naar links om de bedieningspost van de gondel (boven) te kiezen.
- Controleer of de noodstopknop (46) van de bedieningspost van de gondel niet ingedrukt is.
- Druk op de start / stop schakelaar van de motor (230). Tijdens het voorverwarmen lichten de controlelampjes (LED 102 - LED 5) op, het voorverwarmen wordt uitgevoerd. De motor start.
- Laat de motor opwarmen en opstarten.

Om de motor te starten :

- Druk op de start / stop schakelaar van de motor (230).

A

B

C

D

E

F

G

H

I






D

- Gebruiksaanwijzingen

3.3 - Bedieningen voor verplaatsing en richting

Om verplaatsing en sturing te bedienen, activeert u gelijktijdig de bedieningen (33) en de "Dode Mans" schakelaar.

Voor de verplaatsing, zoekt u de groene / rode oriëntatiepijlen op het chassis en de bedieningspost op het platform. Plaats de verplaatsingsbedieningen in de richting overeenkomstig de pijlen.

Bediening	Handeling
Verplaatsing 	Druk met de duim op de kantelschakelaar (33) van de hendel naar rechts om zich naar rechts te verplaatsen. Druk met de duim op de kantelschakelaar (33) van de hendel naar links om zich naar links te verplaatsen.
Rijsnelheid  	Plaats de snelheidsschakelaar voor verplaatsing (45) op  voor een verplaatsing aan hoge snelheid. Zet de keuzeschakelaar rijsnelheid (45) in  voor rijden op lage snelheid (korte afstand, nadering bestemming).

D - Gebruiksaanwijzingen

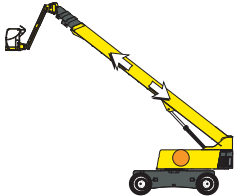
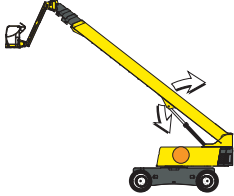
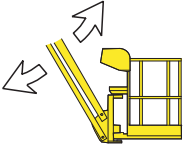
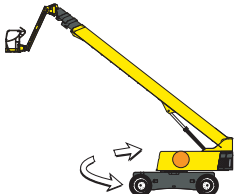
3.4 - Bedieningen van de mastbewegingen

Activeer de gewenste bewegingsbediening en de activeringsschakelaar (Dodemansknop) gelijktijdig in om de gekozen functie te activeren.

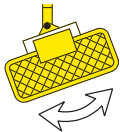
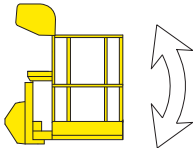
Dodemansknop



Het is mogelijk de mand te buigen, wat ook de uit te voeren werkhoogte is. Zelfs bij de trage bewegingen moet u de bedieningen voorzichtig hanteren.

Bediening	Handeling
In-/Uitschuiven boomtelescoop 	Duw de hendel voor het in-/uitschuiven mast (233) naar voren om de telescoop in te schuiven. Duw de hendel voor het in-/uitschuiven mast (233) naar achter om de telescoop uit te schuiven.
Heffen/Dalen mast 	Duw de masthendel (232) omhoog om de mast op te heffen. Duw de masthendel (232) omlaag om de mast te doen dalen.
Heffen/dalen draaiarm 	Zet de keuzeschakelaar draaiarm (129) omhoog om de draaiarm op te heffen. Zet de keuzeschakelaar draaiarm (129) omlaag om de draaiarm te laten dalen.
Oriëntatie toren 	Beweeg de hendel rotatie draaiplateau (232) naar links voor een rotatie in de richting van de wijzers van de klok. Beweeg de hendel rotatie draaiplateau (232) naar rechts voor een rotatie tegen de wijzers van de klok in.

D - Gebruiksaanwijzingen

Bediening	Handeling
Gondelrotatie 	<p>Zet de keuzeschakelaar rotatie gondel (38) naar rechts voor een rotatie tegen de wijzers van de klok in</p> <hr/> <p>Zet de keuzeschakelaar rotatie gondel (38) naar links voor een rotatie in de richting van de wijzers van de klok.</p>
Gondelcompensatie 	<p>Zet de keuzeschakelaar gondelcompensatie (40) omhoog om de gondel op te heffen.</p> <hr/> <p>Zet de keuzeschakelaar gondelcompensatie (40) omlaag om de gondel te laten dalen.</p>

3.5 - Andere bedieningen

- Claxon : Zet de keuzeschakelaar toeter (43) naar rechts om te toeteren. Bij het loslaten van de keuzeschakelaar stopt het toeteren.

3.5.1 - Schakelaar dubbele lading

Voor CE :

- Bij de inschakeling (welke bedieningspost ook geselecteerd is), werkt de machine in 450 kg (1000 lb) of 230 kg (500 lb) volgens de schakelaar van de bedieningspost boven (82).
- Bij selectie 450 kg (1000 lb), in de grens van de werkzone 450 kg (1000 lb), wordt de beweging automatisch onderbroken.
- Het controlelampje 230 kg (500 lb) knippert om de gebruiker te waarschuwen dat hij een zwakkere lading kan kiezen om zijn beweging verder te zetten.
- Bij selectie van 230 kg (500 lb) is er geen ladingsbeperking.
- Alle bewegingen zijn toegelaten.

Voor ANSI :

- Vanaf de bedieningspost beneden werkt de machine enkel in 450 kg (1000 lbs).
- Bij het inschakelen wordt automatisch de lading 450 kg (1000 lbs) gekozen.
- Wanneer men in de limiet van de werkzone 450 kg (1000 lbs) komt, wordt de beweging automatisch onderbroken.
- Het controlelampje 230 kg (500 lbs) knippert om de gebruiker te waarschuwen dat hij een zwakkere lading kan kiezen om zijn beweging verder te zetten.
- Vanaf de bedieningspost boven, wordt de selectie 230 kg (500 lbs) uitgevoerd door te drukken op de ladingsschakelaar (82).

D - Gebruiksaanwijzingen

4 - Noodprocedure

4.1 - Bij een defect aan de motor

Bij een defect aan de belangrijkste voedingsbron, maakt de secundaire voeding, gevoed door de startbatterij, het mogelijk bewegingen te bedienen vanaf de bedieningspost beneden of de bedieningspost in de gondel.

Aangezien de elektrische pomp een beperkte autonomie heeft, raden wij aan de grond zo rechtstreeks mogelijk te bereiken.

De elektrische pomp mag enkel gebruikt worden bij het dalen. Wij raden aan de mast in te trekken voor het dalen. Overig gebruik kan leiden tot beschadiging van de elektropomp groep.

Druk, naar gelang de gebruikte bedieningspost, op de keuzeschakelaar van de noodgroep (228 beneden of 41 boven), houd deze ingedrukt en voer tegelijkertijd de bewegingen uit om de gondel (of het platform) te laten dalen.

De gebruiker mag de aan de gondel (of het platform) bevestigde gordel niet losmaken zolang het overbrengen niet voltooid is of indien er nog een gevaar bestaat.

In geval van nood, wanneer de gebruiker het platform in hoge stand moet verlaten, moet de overplaatsing van de gebruiker voldoen aan de volgende vereisten. :

- Op een stevige en betrouwbare structuur naar buiten komen.
- De gebruiker moet controleren dat de 2 riemen gebruikt worden om zich vast te maken. Een aan het platform waarop hij staat, de andere aan de structuur die hij wilt bereiken.
- De gebruiker moet het platform verlaten vanaf het standaard toegangspunt.

Opm.:Maak de riemen van het platform niet los als de verplaatsing naar de nieuwe structuur gevaar is of als de verplaatsing niet veilig afgerond kan worden. Probeer de gondel niet te verlaten door op de mast omlaag te klimmen. Wacht op hulp om de gondel veilig te verlaten.

D

- Gebruiksaanwijzingen

4.2 - Een bediening in de gondel opslaan

Wanneer een gebruiker in de gondel gered moet worden (bijvoorbeeld bij flauwte, schade of blokkering tegen een extern element waardoor de toegang tot de bedieningspost onmogelijk is), moet de gebruiker op de grond vlug toegang krijgen tot de bedieningen om hulp te bieden.

HAULOTTE® heeft een systeem voor noodbedieningen beneden geïnstalleerd dat gebruikt moet worden om de gebruiker veilig omlaag te brengen en ervoor te zorgen dat hij de nodige zorgen toegediend krijgt.

In tegenstelling tot de bedieningspost beneden, laat het noodbedieningssysteem toe de geblokkeerde gebruiker omlaag te halen zelfs wanneer een noodstop ingeschakeld is of wanneer er een overbelasting gedetecteerd is.

In deze situatie moet de observator de activatieschakelaar van de post naar rechts draaien (op de bedieningspost beneden) om de bedieningen te nemen. Om de bewegingen in alle veiligheid vanaf de noodpost uit te voeren (bedieningspost beneden) moet de activatieschakelaar in deze positie blijven.

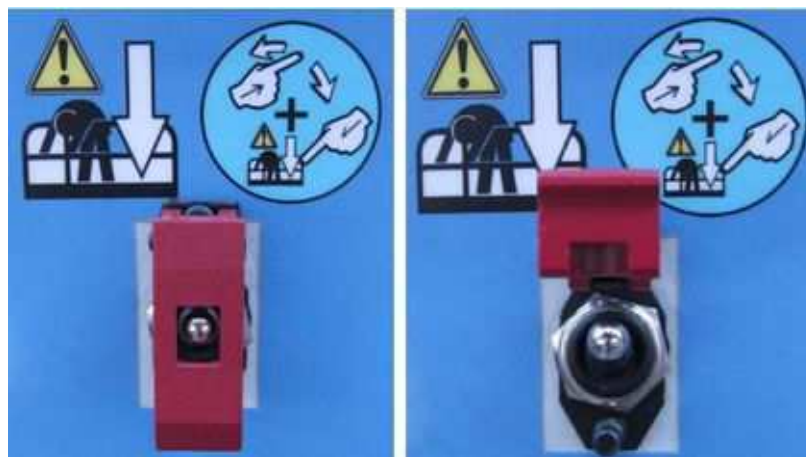
Procedure :

- Draai de activatieschakelaar van de post (229) naar rechts om de bedieningspost beneden te activeren.
- De bedieningen van de bedieningspost boven werken niet.
- Controleer of de noodstopknop van de machine uitgetrokken is.
- Om het platform te verlagen, houdt u de dodemansschakelaar (228) omlaag en druk gelijktijdig de gewenste bewegingsschakelaar in.
- Als de noodstopknop of de veiligheidssystemen het niet toelaten de bewegingen normaal uit te voeren vanaf de bedieningspost beneden, gebruikt u het "overriding" systeem dat hieronder beschreven staat
 - Verbreek het zegel.
 - Verwijder de verzegelde kap van de schakelaar (245).
 - Plaats de schakelaar omhoog om het veiligheidssysteem uit te schakelen.
 - Houd de "overriding" schakelaar (245) ingedrukt en druk gelijktijdig de overeenkomstige schakelaar van de uit te voeren beweging in.

D - Gebruiksaanwijzingen

Enkel onder deze omstandigheden mag u de schakelaar "overriding system" onder het verzegeld deksel inschakelen en gelijktijdig op de knop voor het dalen van het platform drukken totdat de veiligheidssystemen uitgeschakeld worden (alarmen stoppen), en dus normale bewegingen mogelijk is, of totdat de operator ter hulp komt.

Schakelaar "Overriding system" onder verzegeld deksel



Zodra de hulpverlening afgelopen is, contacteert u Haulotte Services om het incident te melden en een nieuw zegel te plaatsen. **BELANGRIJK** : de afwezigheid van een zegel wordt beschouwd als een abnormaal gebruik van de machine.

4.3 - Geen vermogen beschikbaar

Bij een fout aan de hoofdvoeding en de secundaire voeding (elektrische pomp) moet u niet proberen de bewegingen uit te voeren door de hydraulische blok te manipuleren, tenzij u opgeleid bent door HAULOTTE Services®. Alle veiligheidssystemen zijn uitgeschakeld en er kunnen risico's zijn. Een fout gebruik van de machine kan leiden tot de dood of ernstige letsels veroorzaken.

Neem, als geen enkele beschreven methode het afdalen van de gebruiker mogelijk maakt, direct contact op met HAULOTTE Services®.

D - Gebruiksaanwijzingen

5 - Transport

5.1 - In transportpositie plaatsen

Om het glijden van de machine tijdens de lading te vermijden, controleert u of :

- De oprijplanken het gewicht van de machine kunnen dragen.
- De oprijplanken op correcte wijze zijn bevestigd alvorens de machine te transporteren.
- De aanhechtingszone van de oprijplanken voldoende is.

Selecteer de lage rijsnelheid om de oprijplank op te rijden.

Gebruik, bij een te steile helling, een lier ter aanvulling van de lage verplaatsingssnelheid.

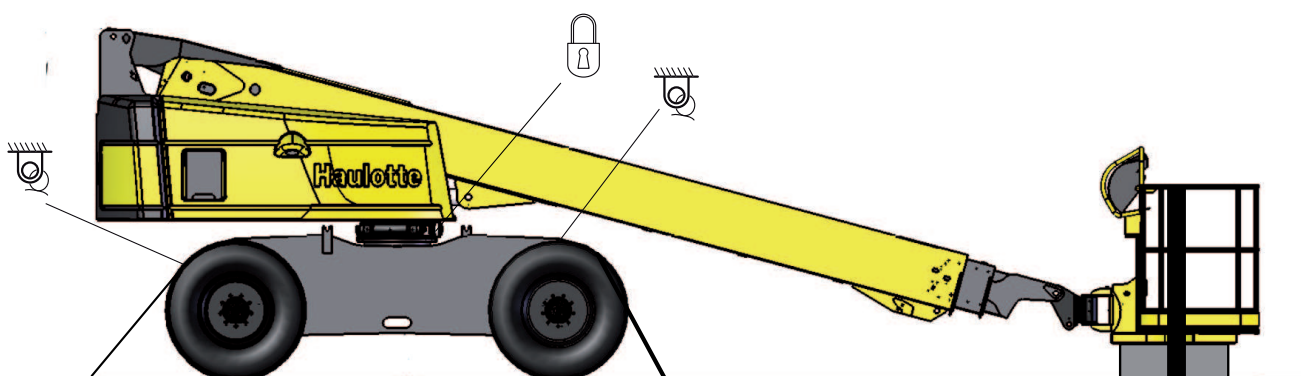
Kom nooit onder of te dicht bij de machines staan tijdens de lading.

Een verkeerde beweging kan leiden tot de val van de machine hetgeen ernstig letsel en materiële schade tot gevolg kan hebben.

De machine dient volledig ingeklapt te zijn :

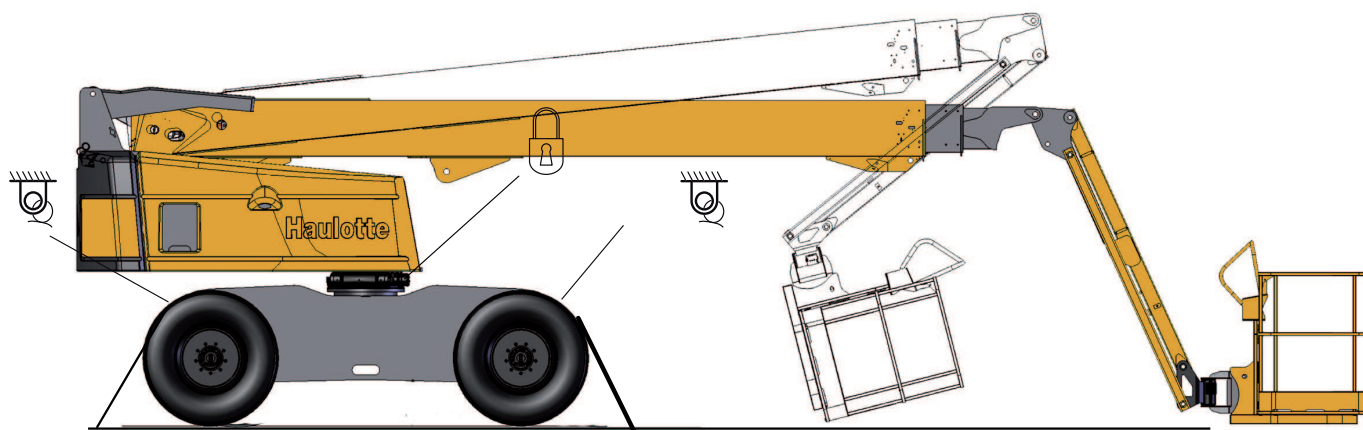
- Controleer op afwezigheid van ladingen in de gondel (of op het platform).
- Hijs de mast en plaats de machine op de trailer.
- Bevestig de machine via de hiertoe voorziene verankeringspunten.
- Voor transport vergrendelt u de toren met behulp van de rotatiespil die zich onder de toren bevindt.
- De mast moet rechtgezet worden en vastgemaakt worden zodat hij niet op en neer slaat en eventuele schade tijdens het transport veroorzaakt.



Voor HT21RT - HT61RT



D - Gebruiksaanwijzingen

Voor HT23RTJ - HT67RTJ



	Verankeringspunten
	Vergrendelingssysteem rotatie toren

Opm.: Vergrendel de toren met de vergrendelpin voor een verplaatsing over lange afstand of het transport van de machine op een vrachtwagen.

5.2 - Lossen

Voor het lossen controleert u of de machine in goede staat is.

Om de machine te lossen, selecteert u de lage verplaatsingsnelheid :

- Verwijder de blokkeerpen van de torenrotatie.
- Verwijder de bevestigingsriemen.
- Start de machine.



Waarschuwing : Bij het starten van een machine die vergrendeld en vervoerd werd, kan het veiligheidssysteem een valse overlading waarnemen wat alle bewegingen vanaf de bedieningspost in de gondel (boven) onmogelijk maakt.

Hef, om het systeem te resetten, de draaiarm enkele centimeters (duimen) op vanaf de bedieningspost op het chassis (beneden).

D - Gebruiksaanwijzingen

5.3 - Slepen

Bij een defect aan de machine is het mogelijk de machine over een korte afstand te slepen :

- Personeel is niet toegelaten in de gondel tijdens het slepen.
- Voor het slepen controleert u of de machine zich in ingetrokken positie bevindt en de toren vergrendeld is.
- Er zich geen ladingen in de gondel (of op het platform) bevinden.

Verwijder, om een machine met pech te slepen, de klauwkoppeling van de wieldrijfwerken.

Voer deze handeling uit op een vlakke ondergrond en rechtgezette wielen.

Wanneer de verplaatsingsnaven los zijn, bevindt de machine zich in de vrijloopstand en werkt het remsysteem niet meer.

- Draai de dop los (Centrale moer).
- Verwijder de gekartelde centrale as met behulp van een schroef van het type 6 x 50.
- Draai de dop weer vast

Opm.: Wanneer de groef verwijderd is, zal olie uit de tank lopen.

In de sleepopstelling wordt de machine niet meer afgeremd. Gebruik een sleepstang om ongelukken te voorkomen :

- Rij niet harder dan 5 km/h (3 mph).
- Rijd niet over een helling boven de 25%.

Opm.: Vul de olie van het drijfwerk weer aan tot op het oorspronkelijke peil alvorens de machine te gebruiken (Zie het onderhoudsboekje).

5.4 - Stalling

Wanneer de machine verhoogd is, is het nodig hem te starten om er zeker van te zijn dat de veiligheidssystemen uitgeschakeld zijn.

De machine moet geparkeerd worden in een beschermde en geschikte zone met de mast in ingetrokken positie; de mast mag wel omhoog gezet worden maar niet uitgeschoven. Controleer of er zich geen lading op het platform bevindt.

Wij raden u dus absoluut af de machine uitgeklaapt te stallen of te blokkeren om zo de veiligheid van personen en goederen niet op het spel te zetten.

Controleer of alle posten en toegangspoorten gesloten en beveiligd zijn.


Op de bedieningspost van het chassis (beneden), draait u de sleutelschakelaar naar links om de machine stil te leggen.

Verwijder de bout .

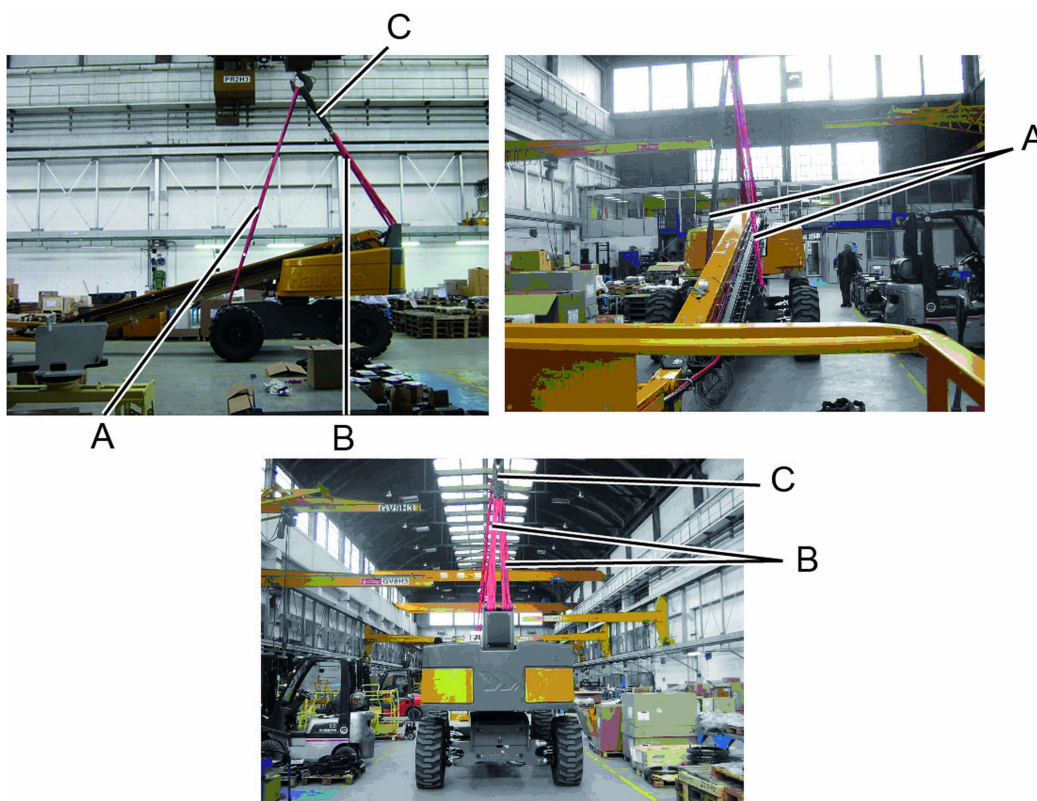
D - Gebruiksaanwijzingen

5.5 - Tilhandeling

Tijdens het laden / lossen, is het nodig de machine te tillen met behulp van een rijdende brug, het is belangrijk hetvolgende na te leven :

- Plaats de machine in ingetrokken positie, de mast volledig ingetrokken en verlaagd.
- Controleer of de gondel leeg is.
- Draai de toren en de draaiarm zoals hieronder beschreven.
- Vergrendel de toren met behulp van de rotatiespil die zich onder de toren bevindt.
- Controleer of de tilaccessoires in goede staat zijn en overeenkomstig de technische eigenschappen zoals hieronder opgelijst. Het is belangrijk dat de tilaccessoires enkel vastgemaakt zijn aan de geïdentificeerde hefringen.
- Geen enkele gebruikte ketting of strop voor het tillen van de machine moet aangepast worden om de machine op niveau te houden en het risico op schade aan de machine te verlagen.
- Het verankeringspunt voor het tillen wordt aangeduid door hetvolgende symbool .
- Enkel opgeleid en geautoriseerd personeel mag het tillen van de machine uitvoeren.

Aanbrengen van de stropen



	Aantal sluitschalm	Aantal stropen	Lengte	Max. belasting per riem en per sluitschalm
A	4	3	5 m (16 ft 5 in)	10 000 daN (22482 lbf)
B	4	3	5 m (16 ft 5 in)	10 000 daN (22482 lbf)
C	4	3	3 m (9 ft 10 in)	10 000 daN (22482 lbf)

D - Gebruiksaanwijzingen

6 - Gebruiksaanwijzing bij koud weer

Bij koud weer laat u de motor ten minste gedurende 5 mn draaien; voer een beweging uit alvorens de motor warm is en het hydraulische systeem kan beschadigen.

In een extreem koude omgeving, moeten de machines uitgerust zijn met optionele koude-startsystemen.

Wanneer u de motor probeert te starten wanneer de temperatuur negatieve waarden toont, heeft u een hulpbatterij nodig.

Als de motor niet start, gelieve dit dan niet gedurende lange tijd te proberen. Laat de starter enkele minuten "afkoelen" alvorens opnieuw te proberen. Als de motor na een aantal pogingen nog steeds niet start, raadpleegt u de onderhoudshandleiding van de motor.

Opm.: De eerste start moet altijd uitgevoerd worden vanaf de bedieningspost van het chassis (beneden).

6.1 - Motorolie

Het juiste viscositeitsniveau SAE van de olie wordt bepaald door de minimum omgevingstemperatuur tijdens het starten van de koude motor en door de maximum omgevingstemperatuur bij het gebruik van de motor.

In het algemeen gebruikt u de olie met de hoogste viscositeit om te beantwoorden aan de temperatuurvereisten bij het starten.

Viscositeit motorolie			
Viscositeitsniveau EMA LGR-1 / API CH-4	Omgevingstemperatuur		
	Minimum	Maximum	
SAE 0W20	-40°C (-40°F)	10°C (50°F)	
SAE 0W30	-40°C (-40°F)	30°C (86°F)	
SAE 0W40	-40°C (-40°F)	40°C (104°F)	
SAE 5W30	-30°C (-22°F)	30°C (86°F)	
SAE 5W40	-30°C (-22°F)	40°C (104°F)	
SAE 10W30	-20°C (-4°F)	40°C (104°F)	
SAE 15W40	-10°C (14°F)	50°C (122°F)	

Opm.: Raadpleeg de handleiding over de motor die met de machine geleverd werd om extra aanbevelingen over de motor te krijgen.

D - Gebruiksaanwijzingen

6.2 - Hydraulische vloeistof


De omgevingstemperaturen buiten kunnen de prestaties van de machine verlagen als de temperatuur van de hydraulische olie niet marge voor optimale temperatuur bereikt.

Wij raden aan hydraulische olie te gebruiken in functie van de weersomstandigheden. Raadpleeg de tabel hieronder.

Omgevingsomstandigheden	Viscositeit SAE
Omgevingstemperatuur tussen - 15°C (- 9°F) en + 40 °C (+ 104°F)	HV 46
Omgevingstemperatuur tussen - 35°C (- 31°F) en + 3 5°C (+ 95°F)	HV 32
Omgevingstemperatuur tussen 0°C (+ 32°F) en + 45°C (+ 113°F)	HV 68

Opm.: Wij raden aan de olie aan lage temperatuur te vervangen wanneer de omgevingstemperatuur + 15°C is. Het wordt niet aangeraden olie van verschillende merken of soorten te mengen.

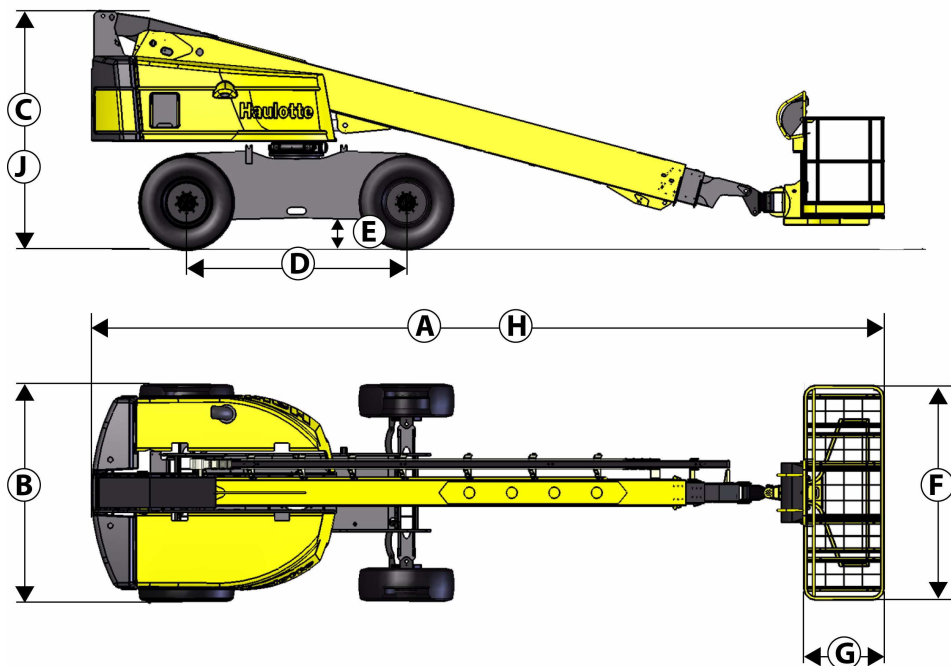
6.3 - Voorverwarmen

Bij het starten, brandt het oranje controlelampje , de motor wordt automatisch voorverwarmd. Zodra dit controlelampje *1 van de bedieningspost beneden dooft (slechts enkele seconden), is het starten van de machine mogelijk.

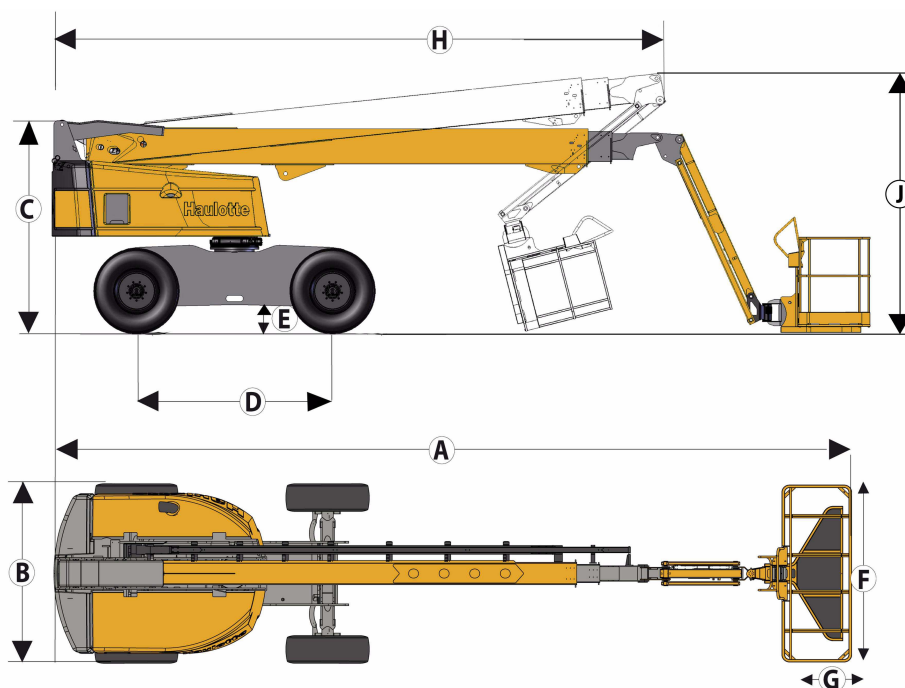
E - Algemene specificaties

1 - Afmetingen

Ingetrokken / transportpositie : Configuratie die op de grond weinig plaats inneemt bij stockage en/of levering van de machine - Toegangspositie. HT21RTJ - HT61RTJ



Ingetrokken / transportpositie : Configuratie die op de grond weinig plaats inneemt bij stockage en/of levering van de machine - Toegangspositie. HT23RTJ - HT67RTJ



E - Algemene specificaties

Machine		HT21RT - HT61RT		HT23RTJ - HT67RTJ	
Positie nummer	Specificaties - Afmetingen	SI	Imp.	SI	Imp.
A	Totale lengte	9,2 m	30 ft 2 in	10,4 m	34 ft
B	Totale breedte	2,47 m	8 ft 1 in	2,47 m	8 ft 1 in
C	Totale hoogte	2,7 m	8 ft 10 in	2,7 m	8 ft 10 in
D	Wielbasis	2,5 m	8 ft 2 in	2,5 m	8 ft 2 in
E	Grondafstand	33 cm	1 ft 1 in	33 cm	1 ft 1 in
F X G	Afmetingen platform	2,44 x 0,91 m	8 ft x 3 ft	2,44 x 0,91 m	8 ft x 3 ft
H	Opslaglengte	9,2 m	30 ft 2 in	7,8 m	25 ft 8 in
J	Opslaghoogte	2,71 m	8 ft 1 in	3,3 m	10 ft 10 in
	Werkhoogte	22,5 m	74 ft	22,5 m	74 ft
	Bodemhoogte	18,6 m	61 ft 1 in	20,5 m	67 ft 5 in
	Maximale negatieve hoogte van de bodem	- 1,8 mm	- 5 ft 11 in	- 4 m	- 13 ft 1 in
	Maximale hoogte van de hoogtewerker voor snelheidsbeperking bij verplaatsing	3514 mm	11 ft 6 in	5450 mm	17 ft 11 in
	Maximaal laadvermogen	230 - 450 kg	500 - 1000 lbs	230 - 450 kg	500 - 1000 lbs
	Verticaal bereik draaiarm		133°(+68° -65°)		
	Rotatie gondel		Rechts 85° Links 90°		180°(+/-90°)
	Bereik boom				90°(+75°-15°)
	Rotatie draaiplateau				360° Continu
	Helling				+/-5°
	Rijsnelheid	0.5 - 6.5 km/h	0.3 - 4.0 mph	0.5 - 6.5 km/h	0.3 - 4.0 mph
	Hellingcapaciteit				40%
	Externe draaicirkel - 4WS	3,4 m	11 ft 2 in	3,4 m	11 ft 2 in
	Interne draaicirkel - 4WS	1,8 m	5 ft 11 in	1,8 m	5 ft 11 in
	Externe draaicirkel - 2WS	6,3 m	20 ft 8 in	6,3 m	20 ft 8 in
	Interne draaicirkel - 2WS	4,2 m	13 ft 9 in	4,2 m	13 ft 9 in
	Schuimrubberen luchtbanden				385/65 - 22.5
	Dieselmotor				Kubota 36.5 kW - 48.9 hp
	Totaal gewicht 2 WS	11340 kg	23682 lbs	13320 kg	25776 lbs
	Totaal gewicht 4 WS	11420 kg	23858 lbs	13400 kg	25953 lbs
Eigenschappen - Vermogen					
	Gebruiktemperatuur				- 15°/ + 35°
	Opslagtemperatuur				- 30°/ + 45°
Energieopslag					
	Batterijtype				12 V 100 Ah 800A
	Stroomsterkte accu				830 A
	Accuspanning				12 V
	Accuvermogen				100 Ah
	Capaciteit hydraulische tank	100 L	26 gal US	100 L	26 gal US

E - Algemene specificaties

2 - Gewichten belangrijkste onderdelen

Onderdeel	HT21RT - HT61RT	HT23RTJ - HT67RTJ
Gewicht wielen	279 kg +/- 18kg (611 lb +/- 39 lb)	
Gewicht volledig chassis	6500 kg - 14.333 lbs	7000 kg - 15.434 lbs
Gewicht contragewicht - Draaiplateau	1775 kg - 3.914 lbs	2450 kg - 5.402 lbs
Gewicht contragewicht - Chassis	500 kg - 0 lbs	2 x 763 kg - 0 lbs
Gewicht volledige toren	4250 kg - 9.371 lbs	
Gewicht motorbak	360 kg - 794 lbs	
Gewicht volledige mast	1830 kg - 4.035 lbs	
Gewicht volledige draaiarm	153 kg - 337 lbs	
Gewicht volledige gondel	180 kg - 397 lbs	

3 - Energiebron - Eigenschappen motor

Eigenschappen	Machine KUBOTA
Model motor	V2403
Brandstoftype	Diesel / Benzine
Conformiteit motor (EPA, EC) en geassocieerde fasen	4 interim
HC uitstoot	< 5 gr/kW/h
Uitstoot deeltjes	< 0,3 gr/kW/h
Brandstofverbruik	11,15 l/h
Inhoud van de motor	2434 cc
Stroomsterkte in stationaire toestand	36,5 kw
Nominale snelheid	2700 tr/min (2700 rpm)
Laag toerental	1200 tr/min (1200 rpm)
Koelvloeistofcircuit	Water
Nominaal vermogen van de starter	12 volts 2 kW

E - Algemene specificaties

4 - Wiel - Banden

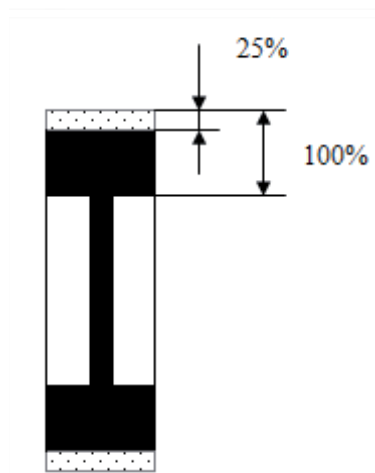
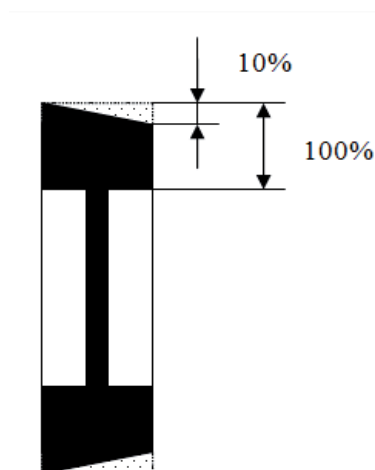
4.1 - Technische kenmerken

Onderdeel	Standaard wielen
Referentienummer	"solideal 385/65-22,5"
Schuim of op lucht (druk)	Standaard schuim
Gewicht wielen	279 kg +/- 18kg (611 lb +/- 39 lb)
Grootte	1100 /401 mm
Draaimomenten	210 Nm

4.2 - Controle en onderhoud

Vervang in de volgende gevallen de wielen en de banden :

- Scheuren, schade, vervormingen of overige afwijkingen op het wiel
- Zichtbare schade op de banden :
- Sneeuw of gat > dan 3 cm (2 in) in het rubberen profiel over de gehele breedte van de banden.
- Opzwellend, grote bult op de buiten- en zijwand.
- Ingescheurde profielgroeven.
- Omvangrijke slijtage van de zijkanten (zichtbare koorden).
- Eenvormige slijtage van de oppervlakte van steun aan de bodem hoger om 25%



De velgen en banden zijn essentiële onderdelen voor de stabiliteit van de machine. Omwille van veiligheidsredenen :

- Gebruik enkel HAULOTTE® vervangonderdelen overeenkomstig de technische eigenschappen van de machine. Raadpleeg de catalogus van de reserveonderdelen.
- Vervang nooit een onderdeel uit schuim door een opblaasbare band. .

E - Algemene specificaties

Vervangingsprocedure :

- Ontgrendel de moeren van het te demonteren wiel.
- Hef de machine op met behulp van een krik of een takel.
- Verwijder de wielmoeren.
- Verwijder het wiel.
- Breng een nieuw wiel aan.
- Laat de machine op de grond zakken.
- Draai de wielmoeren aan tot het aanbevolen draaimoment Raadpleeg de handleiding voor onderhoud en herstel.

E - Algemene specificaties

5 - De opties

5.1 - Kort platform

Update van de belangrijkste eigenschappen met optie

Kenmerken	HT21RT - HT61RT	HT23RTJ - HT67RTJ
Maximale lading in de gondel (of op het platform)	230 kg - 450 kg / 500 lbs - 1000 lbs	
F - Breedte van de gondel (of het platform)	0,8 m - 2 ft 7 in	
G - Lengte gondel (of platform)	1,80 m - 5 ft 11 in	

5.2 - Boordgenerator(Optie)

5.2.1 - Principe

De boordgenerator maakt het mogelijk spanning te leveren (van 220 V of 110 V naargelang de optie) in de gondel om een werktuig met een maximaal vermogen van 3 kW (4 hp) aan te sluiten.



Stel de boordgenerator nooit direct bloot aan waterstralen of een hogedrukreiniger.

5.2.2 - Procedure

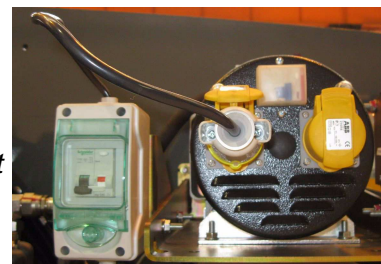
Inbedrijfstelling :

1. Start de machine. Laat de motor vóór elk gebruik gedurende 15 mn opwarmen.
2. Plaats vanaf de bovenste bedieningspost de generatorbediening (79) naar rechts om de generator te activeren
3. Sluit het werktuig op het stopcontact aan.
4. U kunt op elk moment van werktuig verwisselen.

Opm.: Bij gebruik van de boordgenerator, kunt u geen bewegingen met de machine uitvoeren. Om een beweging uit te kunnen voeren, moet u de generator uitschakelen.

Uitschakeling :

1. Haal de stekker van het werktuig uit het stopcontact.
2. Plaats de bediening (79) naar links om de generator uit te schakelen.
3. De bewegingen van de machine kunnen opnieuw uitgevoerd worden.



F - Onderhoud

1 - Algemeen

Of u nu eigenaar en/of gebruiker van een Haulotte-product bent, uw veiligheid is van essentieel belang voor HAULOTTE®. Daarom schenkt HAULOTTE® een bijzondere aandacht aan de veiligheid van haar producten.

De INSPECTIES zijn niet enkel noodzakelijk voor HAULOTTE® maar ze worden ook vereist door de industriestandaarden en/of nationale wetgeving.

Om er zeker van te zijn dat uw uitrusting hetzelfde prestatieniveau behoudt, zoals ingesteld in de fabriek, is het belangrijk uw uitrusting regelmatig te onderhouden en aanpassingen die niet door HAULOTTE® goedgekeurd zijn, te vermijden. Regelmatige inspecties en inspecties wanneer dit gewenst is, maken het mogelijk het stilligen van de machines te beperken en eventuele verwondingen te voorkomen.

Opm.: NIET GEBRUIKEN tenzij u vertrouwd bent met en opgeleid bent in de veilige werkingsprincipes van de machines die u terugvindt in de gebruikershandleiding bij de machine.

Algemeen overzicht :

- De inspectie rond de machine neemt slechts enkele minuten aan het begin en aan het einde van iedere shift in beslag - Een betere manier om mechanische problemen en veiligheidsrisico's te voorkomen.

Wat doen :

- Gebruik uw zintuigen: zicht, reuk, gehoor en tast.
- Telkens u de machine verlaat en systematisch aan het einde van de shift voert u een snelle, visuele controle rond de machine uit.

Frequentie :

- Controleer periodiek uw machine gedurende uw werkdag.
- Let erop dat u de inspectie telkens op dezelfde manier uitvoert.
- Voer aan het begin en aan het einde van uw shift deze inspecties uit.

Opm.: Indien er schade of niet toegelaten aanpassingen gedetecteerd worden, moet de machine uitgeschakeld worden totdat de herstellingen door een erkend onderhoudstechnicus uitgevoerd zijn.

Het is de plicht van de onderhoudstechnicus op de site om regelmatig onderhoud, aanbevolen door HAULOTTE Services® uit te voeren.

Het niet uitvoeren van de periodieke onderhoudswerkzaamheden kan leiden tot :

- het vervallen van de garantie.
- Werkingsstoringen van de machine.
- Een verminderde betrouwbaarheid en levensduur van de machine.
- Problemen met betrekking tot de veiligheid van de gebruikers.

De technici van HAULOTTE Services® zijn specifiek opgeleid voor onze machines en beschikken over originele onderdelen, de vereiste documentatie en de geschikte werktuigen

de inspectie- en onderhoudstabel hieronder geeft de rol en verantwoordelijkheid van iedereen aan tijdens het periodieke onderhoud van de machines.

F

- Onderhoud

2 - Onderhoudsboekje

Deze sectie voorziet noodzakelijk informatie om de machine in alle veiligheid te gebruiken. Om een maximale levensduur en correcte werking te garanderen, let u erop dat alle nodige inspecties en onderhoud voltooid worden. Er is een bepaald aantal factoren die de levensduur kunnen beïnvloeden, onder andere, maar niet beperkt tot, de ernst van operationele omstandigheden / dagelijks onderhoud, die conform de huidige handleiding gevoerd moeten worden.

Strengere werkomstandigheden kunnen een tijdsvermindering tussen de onderhoudsperiodes vereisen. Deze factoren, en nog andere, kunnen de geschatte levensduur van het product verlengen of inkorten.

Het onderhoud moet uitgevoerd worden door een erkend bedrijf of een persoon naar keuze van de eigenaar / huurder (werknemer van het bedrijf of andere).

De voltooide onderhoudswerken moeten in een register bijgehouden worden.

F - Onderhoud

3 - Inspectieprogramma

3.1 - Algemeen programma

De machine moet regelmatig gecontroleerd worden in tijdspannes conform de vereisten van het land van gebruik, maar ten minste een maal per jaar. Het doel van de inspectie is ieder defect detecteren dat kan leiden tot een ongeval tijdens het dagelijkse gebruik van de machine.

HAULOTTE® verlangt dat meer uitgebreide en grotere inspecties uitgevoerd worden om de levensduur van het product te verlengen.

De inspecties moeten uitgevoerd worden door een bevoegd bedrijf of persoon naar keuze van de eigenaar / huurder (werknemer van het bedrijf of iemand anders).

Het resultaat van deze controles dient genoteerd te worden op de door de manager van de onderneming aangelegde veiligheidskaart. Dit register of een boek en een lijst met bevoegd onderhoudspersoneel moeten ieder moment ter beschikking gesteld worden van de werkinspecteur, de overheid en het veiligheidscomité van het bedrijf.

Wanneer	Verantwoordelijke	Betrokken persoon	Wat
Voor verkoop	Eigenaar (of huurder)	Technicus ter plaatse of door HAULOTTE Services® erkende technicus	Periodieke inspectie
Voor verhuur	Eigenaar (of huurder)	Technicus ter plaatse of door HAULOTTE Services® erkende technicus	Dagelijkse inspectie
Voor gebruik of bij iedere wijziging van gebruiker	Gebruiker	Gebruiker	
6 maand of 1 jaar (*)	Eigenaar (of huurder)	Technicus ter plaatse of door HAULOTTE Services® erkende technicus	Periodieke inspectie
5 jaar	Eigenaar (of huurder)	Door HAULOTTE Services® erkend technicus	Gedetailleerde inspectie
10 jaar	Eigenaar (of huurder)	Door HAULOTTE Services® erkend technicus	Algemene inspectie

(*) Volgens de vereisten van de wetgeving die van toepassing is, indien er geen enkele lokale vereiste van toepassing is, ten minste 1 keer per jaar.

F

- Onderhoud

3.2 - Dagelijkse inspectie

De dagelijkse inspectie moet uitgevoerd worden door de gebruikers voor het gebruik van de machine; de inspectie omvat een visuele inspectie, functionele tests en veiligheidstests.

Deze inspectie valt onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker.

Elke dag dient er vóór de aanvang van het werk en tevens bij elke wisseling van gebruiker een visuele controle en een werkttest op de machine uitgevoerd te worden.

3.3 - Periodieke inspectie

Een periodieke inspectie is een grondige inspectie van de eigenschappen en de werkingsveiligheid van de machine. Er moet een periodieke inspectie uitgevoerd worden voor de verkoop of herverkoop van de machine en ten minste 1 keer per jaar, conform de wetgeving. Lokale wetgevingen kunnen specifieke vereisten hebben over de frequentie en de inhoud.

Moeilijke gebruiksomstandigheden zullen leiden tot een hogere inspectiefrequentie.

Deze inspectie valt onder de verantwoordelijkheid van de eigenaar maar moet uitgevoerd worden door een ervaren technicus.

Deze inspectie komt bovenop de dagelijkse inspectie.

Deze inspectie moet ook nadien uitgevoerd worden :

- Een demontage en volledige hermontage van belangrijke onderdelen.
- Een reparatie aan de hoofdonderdelen van de machine.
- Elk ongeluk dat belastingen veroorzaakt.

3.4 - Gedetailleerde inspectie

Deze uitgebreide periodieke inspectie vereist een grondige controle van de structurele onderdelen van de machine om zo volledige functionaliteit van de machine te garanderen. Deze inspectie moet gebeuren aan een frequentie van 5 per jaar of om de 5000 uren. Deze inspectie valt onder de verantwoordelijkheid van de eigenaar en moet uitgevoerd worden door een technicus van Haulotte Service of een geautoriseerd en bekwaam medewerker.

Deze inspectie omvat de dagelijkse en periodieke inspectie, raadpleeg de handleiding voor meer details.

3.5 - Algemene inspectie

De algemene inspectie bepaalt de integriteit en de goede werking van de machine na een standaard werkingsduur van 10 jaar.

Deze evaluatie moet na 10 gebruik plaatsvinden en vervolgens om de 5 jaar vernieuwd worden.

Moeilijke gebruiksomstandigheden zullen leiden tot een hogere inspectiefrequentie.

Deze inspectie valt onder de verantwoordelijkheid van de eigenaar en moet door een HAULOTTE Services® technicus uitgevoerd worden.

Deze inspectie moet de dagelijkse, periodieke en uitgebreide inspectie omvatten. Raadpleeg de handleiding voor meer details.

F

- Onderhoud

4 - Reparaties en afstellingen

Grote herstellingen, interventies en instellingen op de veiligheidssystemen of onderdelen moeten uitgevoerd worden door een HAULOTTE® technicus of door een technicus erkend door *2 die een *3 opleiding gevolgd heeft. Gebruik enkel originele onderdelen.

De HAULOTTE Services® technici zijn in het bijzonder opgeleid op herstellingen, interventies en belangrijke instelling op veiligheidssystemen of onderdelen van HAULOTTE® machines uit te voeren, originele HAULOTTE® vervangonderdelen en de nodige tools te installeren en gedocumenteerde en gedetailleerde rapporten af te leveren over de uitgevoerde taken.

HAULOTTE Services® zal niet instaan voor schade als gevolg van herstellingen of onderhoud van lage kwaliteit die door een niet erkend medewerker uitgevoerd werd.

HAULOTTE® wijst u erop dat geen enkele aanpassing mag gebeuren zonder schriftelijke toestemming van HAULOTTE®. Alle niet geautoriseerde herstellingen of aanpassingen annuleren de HAULOTTE® garantie.

Wanneer een "Onderhoudsrapport" gepubliceerd wordt, is het noodzakelijk meteen de nodige maatregelen te treffen met de grootste aandacht om zo de beste betrouwbaarheid en een grotere veiligheid van de HAULOTTE® producten te kunnen garanderen. Zodra het formulier verstuurd is, controleer dan of het correct ingevulde formulier aan HAULOTTE Services® overhandigd is.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

G - Diverse informatie

1 - Garantiepeil

1.1 - Serviceafdeling

Onze HAULOTTE Services® Serviceafdeling staat volledig tot uw beschikking tijdens en na de garantieperiode voor alle benodigde service en alle benodigde inlichtingen :

- Neem contact op met onze Serviceafdeling en vermeld het exacte machinetype met bijbehorend serienummer.
- Gebruik voor het bestellen van slijtonderdelen of reserveonderdelen, deze handleiding en de HAULOTTE® catalogus Essential om originele HAULOTTE® onderdelen te verkrijgen, die garant staan voor een onderlinge verwisselbaarheid en een optimale werking van de machine.
- Neem bij storingen of ongevallen waarbij een HAULOTTE® machine betrokken is, zelfs indien er geen materiële schade of letsel werd geconstateerd, direct contact op met HAULOTTE Services® voor een snelle respons, zelfs wanneer het defect geen materiële schade en/of lichamelijke schade met zich meebrengt.

1.2 - Garantie van de constructeur

1.2.1 - Uitvoer van de garantie

Direct na ontvangst van de machine moet de eigenaar of de huurder de staat van de machine controleren en de overhandigde ontvangstkaart invullen.

1.2.2 - Garantieduur

Onderhavige garantie wordt toegekend voor een periode van 12 maanden of een totaal gebruik van 1000 uren voor hefinstallaties en apparaten voor goederenhantering en van 2000 uur voor apparaten voor openbare werken vanaf de leveringsdatum, waarbij de eerst verstreken termijn van toepassing zal zijn.

De reserveonderdelen genieten 6 maanden garantie.

1.2.3 - Procedure

Om aanspraak te kunnen maken op onderhavige garantie dient de eigenaar of de huurder zo spoedig mogelijk schriftelijk het dichtstbijzijnde filiaal van HAULOTTE® of het filiaal dat de machine geleverd heeft (als enige erkend en bevoegd om reparaties in het kader van de garantie van de constructeur uit te voeren), te berichten over de waargenomen gebreken.

Het filiaal beslist vervolgens of het als defect beschouwde onderdeel gerepareerd of vervangen moet worden.

De eigenaar of de huurder overlegt het correct ingevulde, tijdens de levering van de machine overhandigde onderhoudsboekje waaruit blijkt dat de door de constructeur aanbevolen onderhoudswerkzaamheden daadwerkelijk uitgevoerd werden.

De eigenaar of verhuurder moet garanderen dat het defect dat gedekt wordt door de HAULOTTE® garantie, zo vlug mogelijk aan de HAULOTTE® dienst gemeld wordt en dat deze zelfde dienst het defect erkend heeft of de eigenaar of verhuurder moet het defect schriftelijk melden.

De werkzaamheden en reparaties in het kader van de HAULOTTE® garantie worden bij voorkeur uitgevoerd door het filiaal dat de machine geleverd heeft.

G - Diverse informatie

1.2.4 - Garantievoorwaarden

HAULOTTE® garandeert haar producten tegen gebreken, defecten of fabricagefouten, indien HAULOTTE® op de hoogte werd gesteld over het defect of de fout door eigenaar of de huurder.

De garantie dekt niet de gevolgen van een slijtage noch welke defecten, averij of schade ook die voortvloeien uit een slecht uitgevoerd onderhoud of een abnormaal gebruik en met name uit een overbelasting of een uitwendige schok, een verkeerde montage of een wijziging van de kenmerken van de door HAULOTTE® verhandelde producten uitgevoerd door de eigenaar of de huurder.

Bij bediening of gebruik dat niet conform is aan de aanwijzingen of aanbevelingen die vermeld staan in onderhavig onderhoudsboekje, wordt de aanspraak op de garantie niet in behandeling genomen.

Bij alle werkzaamheden dient de gebruiksduur van de machine systematisch te worden aangegeven via het meetoverzicht van de urenteller, deze dient dus in een goede werkstaat gehouden te worden om de gebruiksduur te garanderen en te kunnen bewijzen dat het onderhoud op de aanbevolen momenten werd uitgevoerd.

De verplichting tot het bieden van garantie tijdens de vermelde duur vervalt onmiddellijk en van rechtswege bij de veronderstelling dat de storing te wijten is aan één van de onderstaande redenen :

- Bij gebruik van niet originele HAULOTTE® reserveonderdelen.
- Indien er andere dan door de fabrikant aanbevolen elementen of producten gebruikt werden.
- Indien de naam, de serienummers, de machineplaatjes en het logo van HAULOTTE® beschadigd of verwijderd werden.
- Bij een onredelijk termijn voor het vermelden van een fabricageprobleem.
- Bij het gebruik van de machine terwijl men weet dat deze problemen vertoont.
- Bij schade die voortvloeit uit een wijziging van de machine buiten de specificaties van HAULOTTE® om.
- Bij gebruik van smeermiddelen, hydraulische vloeistoffen, brandstoffen die niet conform zijn aan de aanbevelingen van HAULOTTE®.
- Bij een onjuist uitgevoerde reparatie, een onjuist gebruik door de klant, een door derden veroorzaakt ongeluk.
- Bij een ongeval veroorzaakt door een derde partij.

Bij gebrek aan een specifieke overeenkomst, wordt elke aanspraak op de garantie buiten de hierboven vastgestelde garantieperiode niet in aanmerking genomen.

Onderhavige garantie dekt niet de schade die direct of indirect voortvloeit uit gebreken of defecten die door deze garantie gedekt worden :

- Verbruiksproducten : Voor producten of onderdelen die vervangen worden in het kader van een normaal machinegebruik (slangen, olie, filters,...) kan geen aanspraak op de garantie gedaan worden.
- Instellingen : Op elk willekeurig moment kan het nodig zijn een bepaalde instelling uit te voeren. De instellingen maken hierdoor deel uit van de normale gebruiksomstandigheden van de machine en kunnen dus niet door de garantie gedekt worden.

G - Diverse informatie

- Vervuiling van brandstof- en hydraulische circuits : Alle voorzorgen worden genomen opdat de geleverde brandstof en de hydraulische vloeistof schoon zijn. HAULOTTE® accepteert geen enkele aanspraak op de garantie met betrekking tot een reiniging van het brandstofcircuit, filter, injectiepomp of overige inrichtingen die direct in contact staan met de brandstoffen en de smeermiddelen.
- Slijtonderdelen (geleiders, ringen, luchtbanden, aansluitingen, enz.) : Deze onderdelen staan per definitie bloot aan beschadigingen en vervormingen tijdens de werkduur. De slijtonderdelen vallen dan ook niet onder de garantie.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

G - Diverse informatie

2 - Informatie contactpersonen filialen

	<p>HAULOTTE FRANCE PARC DES LUMIERES 601 RUE NICEPHORE NIEPCE 69800 SAINT-PIERRE TECHNICAL Department: +33 (0)820 200 089 SPARE PARTS : +33 (0)820 205 344 FAX : +33 (0)4 72 88 01 43 E-mail : haulottefrance@haulotte.com www.haulotte.fr</p>		<p>HAULOTTE ITALIA VIA LOMBARDIA 15 20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI) TEL: +39 02 98 97 01 FAX: +39 02 9897 01 25 E-mail : haulotteitalia@haulotte.com www.haulotte.it</p>		
	<p>HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN GmbH AN DER MÖHLINHALLE 1 D-79189 BAD KROZINGEN-HAUSEN TEL : +49 (0) 7633 806 92-0 FAX : +49 (0) 7633 806 92-18 E.mail : haulotte@de.haulotte.com www.haulotte.de</p>		<p>HAULOTTE VOSTOK 35, SVOBODY STREET Bldg. 19 125362 MOSCOW RUSSIA TEL/FAX : +7 495 221 53 02 / 03 E.mail : info@haulottevostok.ru www.haulotte-international.com</p>		<p>HAULOTTE DO BRASIL AV. Tucunaré, 790 CEP: 06460-020 – TAMBORE BARUERI – SAO PAULO – BRASIL TEL : +55 11 4208 4206 FAX : +55 11 4191 4677 E.mail : haulotte@haulotte.com.br www.haulotte.com.br</p>
	<p>HAULOTTE IBERICA C/ARGENTINA Nº 13 - P.I. LA GARENA 28806 ALCALA DE HENARES MADRID TEL : +34 902 886 455 TEL SAT : +34 902 886 444 FAX : +34 91 656 97 81 E.mail : iberica@haulotte.com www.haulotte.es</p>		<p>HAULOTTE POLSKA Sp. Z o.o. UL. GRANICZNA 22 05-090 RASZYN - JANKI TEL : +48 22 720 08 80 FAX : +48 22 720 35 06 E-mail : haulottepolska@haulotte.com www.haulotte.pl</p>		<p>HAULOTTE MÉXICO, Sa de Cv Calle 9 Este, Lote 18, Civac, Jiutepec, Morelos CP 62500 Cuernavaca México TEL : +52 77 7321 7923 FAX : +52 77 7516 8234 E-mail : haulotte.mexico@haulotte.com www.haulotte-international.com</p>
	<p>HAULOTTE PORTUGAL ESTRADA NACIONAL NUM. 10 KM. 140 - LETRA K 2695 - 066 BOBADELA LRS TEL : + 351 21 995 98 10 FAX : + 351 21 995 98 19 E.mail : haulotteportugal@haulotte.com www.haulotte.es</p>		<p>HAULOTTE SINGAPORE Pte Ltd. No.26 CHANGI NORTH WAY, SINGAPORE 498812 Parts and service Hotline: +65 6546 615 FAX : +65 6536 3969 E-mail: haulotteasia@haulotte.com www.haulotte.sg</p>		<p>HAULOTTE MIDDLE EAST FZE PO BOX 293881 Dubai Airport Free Zone DUBAÏ United Arab Emirates TEL : +971 (0)4 299 77 35 FAX : +971 (0) 4 299 60 28 E-mail : haulottemiddle-east@haulotte.com www.haulotte-international.com</p>
	<p>HAULOTTE SCANDINAVIA AB Taljegårdsgatan 12 431 53 Mölndal SWEDEN TEL : +46 31 744 32 90 FAX : +46 31 744 32 99 E-mail : info@se.haulotte.com spares@se.haulotte.com www.haulotte.se</p>		<p>HAULOTTE TRADING (SHANGHAI) Co. Ltd. #7 WORKSHOP No 191 HUA JIN ROAD MIN HANG DISTRICT SHANGHAI 201108 CHINA TEL : +86 21 6442 6610 FAX : +86 21 6442 6619 E-mail : haulotteshanghai@haulotte.com www.haulotte.cn</p>		<p>HAULOTTE ARGENTINA Ruta Panamericana Km. 34,300 (Ramal A Escobar) 1615 Gran Bourg (Provincia de Buenos Aires) Argentina TEL.: +54 033 27 445991 FAX. +54 033 27 452191 E-mail : haulotteargentina@haulotte.com www.haulotte-international.com</p>
	<p>HAULOTTE UK Ltd STAFFORD PARK 6 TELFORD - SHROPSHIRE TF3 3AT TEL : +44 (0)1952 292753 FAX : + 44 (0)1952 292758 E.mail : salesuk@haulotte.com www.haulotte.co.uk</p>		<p>HAULOTTE GROUP / BILJAX 125 TAYLOR PARKWAY ARCHBOLD, OH 43502 - USA TEL : +1 419 445 8915 FAX : +1 419 445 0367 Toll free : +1 800 537 0540 E.mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com</p>		<p>HAULOTTE GROUP 1301 E PATRICK STREET FREDERICK, MD 21701 - USA TEL : +1 301 663 0852 FAX : +1 301 663 0572 Toll free : +1 800 537 0540 E.mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com</p>
	<p>HAULOTTE NETHERLANDS BV Koopvaardijweg 26 4906 CV OOSTERHOUT - Nederland TEL : +31 (0) 162 670 707 FAX : +31 (0) 162 670 710 E.mail info@haulotte.nl</p>		<p>HAULOTTE AUSTRALIA PTY Ltd 46 GREENS ROAD DANDENONG - VIC - 3175 TEL : 1 300 207 683 FAX : +61 (0)3 9792 1011 E.mail : sales@haulotte.com.au</p>		<p>HAULOTTE INDIA TEL : +91 7738 165646 www.haulotte.in</p>

G - Diverse informatie

3 - Conformiteit

3.1 - Informatie producten

Zonder schriftelijke toelating van Haulotte, brengt het aanpassen van een HAULOTTE® product veiligheidsproblemen met zich mee. Iedere aanpassing van de Haulotte machines maakt een einde aan de technische eigenschappen, de nationale wetgeving en de industriestandaarden.

Indien u een aanpassing aan het product wenst, dient u schriftelijk een aanvraag in bij HAULOTTE® via het formulier.

Wanneer een "Onderhoudsrapport" gepubliceerd wordt, is het noodzakelijk meteen de nodige maatregelen te treffen met de grootste aandacht om zo de beste betrouwbaarheid en een grotere veiligheid van de HAULOTTE® producten te kunnen garanderen. Zodra het formulier verstuurd is, controleer dan of het correct ingevulde formulier aan HAULOTTE® overhandigd is.

Aarzel niet contact op te nemen met HAULOTTE Services® in *2 indien u vragen heeft met betrekking tot het verzonden formulier of de garantie.

3.2 - Specificaties producten

HAULOTTE® kan niet aansprakelijk gesteld worden op basis van de in deze handleiding verstrekte technische gegevens. Vanwege de constante verbetering van haar producten, behoudt HAULOTTE® zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving de technische specificaties ervan te wijzigen.

Bepaalde opties kunnen de gebruikseigenschappen van de machine evenals de bijbehorende beveiliging wijzigen. Als uw machine geleverd werd met deze optie, vereist het vervangen van een veiligheidselement van deze optie geen andere voorzorgen dan de voorzorgen voor de eigenlijke installatie (statische test)

In andere gevallen, is het absoluut noodzakelijk de onderstaande aanwijzingen van de fabrikant op te volgen :

- Laat de installatie uitsluitend door HAULOTTE® bevoegd personeel uitvoeren.
- Breng een nieuw machineplaatje met de correcte gegevens aan.
- Laat de stabiliteitstesten door een erkend organisme uitvoeren.
- Zorg ervoor dat de labels overeenkomen met de regels.

G - Diverse informatie

4 - Wijziging van eigenaar

Het is belangrijk en noodzakelijk HAULOTTE Services® te informeren bij een wijziging van eigenaar van de machine. Op deze manier heeft HAULOTTE® de mogelijkheid om beter van dienst te zijn en de nodige hulp te kunnen bieden om het product te onderhouden. Als u een machine verkocht of verhuurd heeft, is het uw verantwoordelijkheid HAULOTTE Services® te verwittigen. Het is niet nodig de huurders van verhuurde machines op dit formulier te vermelden.

Gelieve het HAULOTTE® formulier voor berichtgeving te gebruiken om te informeren over afgedankte, gestolen, defecte of tweedehands machines.

Indien u onlangs een HAULOTTE® machine aangeschaft, verkocht of afgedacht heeft, gelieve dan het formulier "producteigendom" in te vullen in de sectie Informatie over het product. Gelieve het formulier te kopiëren en het terug te sturen naar het HAULOTTE® filiaal. .

Formulier voor het updaten van informatie over de eigenaar	
Vul dit formulier in en stuur het per e-mail of fax naar :	
Naam van het HAULOTTE® filiaal :	Adres :
Fax :	Adres :
E-mailadres :	Adres :
Informatie producten :	
Model :	Serienummer van de machine :
Eigenaar / Informatie over de revisie : Gelieve geen geleende of verhuurde machines in dit formulier te vermelden	
Huidige eigenaar van het product :	Huidige eigenaar van het product :
Naam :	Naam :
Bedrijf :	Bedrijf :
Adres :	Adres :
Adres :	Adres :
Land :	Land :
Telefoon :	Telefoon :
Datum van het eigendom :	Handtekening :
Handtekening :	Datum :
Datum :	Stempel van het bedrijf is verplicht :
Vink hier aan indien de machine permanent buiten dienst gesteld is (afdanking). Wanneer de machine buiten dienst is, moet de kenplaat van de fabrikant verwijderd worden en teruggestuurd worden naar HAULOTTE Group.	
Reden van de buitendienststelling :	